


# LA SEMAINE

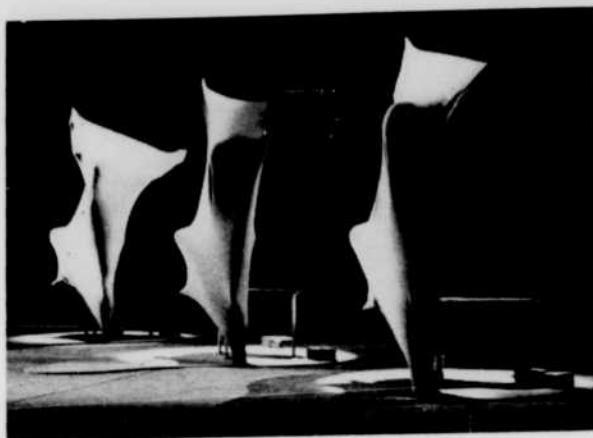
À RADIO-CANADA

Du 24 au 30 juin 1961  
Vol. XI, no 39 (10¢)



Les danseurs d'Alwin Nikolais  
à «Sérénade estivale»

## Divertissement des soirs d'été



« Naumenon », ballet d'Alwin Nikolais.



Constance Lambert

# SÉRÉNADE ESTIVALE

**T**ANDIS que, chaque année, la fête de la Saint-Jean-Baptiste donne le signal des vacances et des jours d'été, l'émission *Sérénade estivale* apporte aux téléspectateurs du réseau français l'assurance d'un divertissement de musique, de danse et de chant. Son succès, les étés précédents, nous vaut son retour sur nos écrans, avec des oeuvres musicales originales, des chorégraphies inédites et de grands artistes internationaux.

La série *Sérénade estivale* a été confiée à deux réalisateurs bien connus pour leurs productions musicales : Pierre Mercure et Jean-Yves Landry.

### Émission musicale

Chaque dimanche soir à 9 h. 30, les amateurs de musique seront heureux d'entendre quelques-unes des plus populaires partitions musicales. *Misérireuse*, mi-légère, cette musique sera interprétée par des artistes canadiens (chanteurs et instrumentistes) et un orchestre de 43 musiciens dirigé par l'excellent chef Jean Deslauriers.

C'est ainsi que nous verrons la pétillante Denyse Filiatrault, reine de la radio l'an dernier, qui nous chantera *le Jazz dans la peau* de Jean-Pierre Mottier et *Sa jeunesse* de Charles Aznavour; le soprano de grande réputation Constance Lambert, qui interprétera *l'Invitation au voyage* d'Henri Duparc et *So in Love* de Cole Porter; la charmante vedette de nombreux opéras Claire

Gagnier, qui chantera *Prends-moi dans tes bras* de Markush et *Mon secret d'amour* de Sammy Fain et Max François; la jeune Colette Boky, entendue plusieurs fois l'an dernier; Richard Verreau, ténor, vedette de nos concerts lyriques.

Parmi les musiciens, mentionnons le violoniste Arthur Garami, un quatuor de jazz et le remarquable quatuor de pianos formé de Paul de Margerie, Edmund Assaly, Neil Chotem et Armas Maiste.

### Danseurs internationaux

*Sérénade estivale* nous donnera l'occasion de réapplaudir cinq danseurs de la célèbre Compagnie Alwin Nikolais, du Henry Street Playhouse de New York. On se souvient que cette compagnie était invitée à *l'Heure du concert* l'automne dernier; le spectacle qu'elle y donna fut très remarqué à cause de son originalité. Les réalisations d'Alwin Nikolais révèlent une nouvelle forme de « théâtre complet » où la couleur, la lumière, la forme, le son et le mouvement sont traités sur un pied d'égalité et contribuent à l'expression collective d'une idée, d'un objet, d'une abstraction. Grâce à Nikolais, les objets inanimés prennent une vie propre dans une perspective neuve. Pour lui, un danseur apparaît comme une lettre de l'alphabet, un élément de l'expression de l'idée; il peut être geste, couleur ou devenir l'élément bruyant d'une machine. Il n'est pas

traité en personne humaine. On a dit de Nikolais qu'il avait « dépersonnalisé » la danse. Il est certain qu'il se présente aux Etats-Unis comme le protagoniste de la « nouvelle vague » chorégraphique, comme un révolutionnaire dans l'art du ballet.

Les 25 juin et 2 juillet, nous retrouverons donc cinq danseurs de cette troupe interprétant des chorégraphies sur des montages sonores d'Alwin Nikolais lui-même.

Le 9 juillet, l'émission présentera trois danseurs du réputé chorégraphe et danseur américain Merce Cunningham qui remportait, cette année, l'important « Dance Award » du *Dance Magazine*, trophée convoité par tous les Américains. A cette occasion, ils danseront sur une musique de notre compatriote Serge Garant.

Le même soir, nous aurons aussi le plaisir de voir évoluer le danseur Michael Donatello, qui interprétera la chorégraphie originale de Danny Daniels pour qui le musicien Morton Gould écrivit le *Tap Dance Concerto*, oeuvre tout à fait exceptionnelle écrite dans le style des concertos classiques, où le dialogue s'établit non pas entre l'orchestre et un instrument solo, mais entre l'orchestre symphonique et le danseur à claquettes, qui devient ainsi une percussion sonore et visuelle.

Tels sont quelques-uns des nombreux attraits de *Sérénade estivale* en sa saison 1961.



UNE émission de variétés pas comme les autres, une émission d'une heure chaque semaine où vous aurez le plaisir de voir et d'entendre des vedettes du music-hall français, de la scène lyrique, de la danse, du théâtre. Des vedettes consacrés et aussi des jeunes ! Des jeunes qui tentent leur chance et dont les espoirs sont soutenus par les vedettes elles-mêmes qui « parrainent » leurs premiers pas. C'est une émission de la Radiodiffusion-Télévision française fort populaire en France depuis quelques années. Elle s'intitule *l'École des vedettes*.

## L'ÉCOLE DES VEDETTES

Au cours de la première émission présentée le dimanche 25 juin à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada, vous rencontrerez Jacques Brel qui a été, lors de son dernier passage au Canada, chaudement applaudi par les téléspectateurs. Une autre interprète de la chanson française, Lucette Raillat, participera à la même émission. C'est une fantaisiste qui se voudrait sentimentale. Côté dramatique, vous entendrez Daniel Ivernel, de la Comédie-Française, dans une scène de *l'Alouette* de Jean Anouilh, ainsi que Jean-Marie Fertey dans un extrait du roman de Georges Simenon, *La neige était sale*.

Au cours des semaines suivantes, vous goûterez le plaisir de revoir Guylaine Guy, Charles Trenet, François Périer (dans une scène de Roussin), Eddie Constantine, Jacqueline François, Maria Casarès, les danseuses Claude Bessy et Colette Marchand (dans un ballet moderne), Colette Renard, Line Renaud et Elvire Popesco. Vous entendrez Maurice Escande dans une scène de *Mon père avait raison* de Sacha Guitry, Cora Vaucaire dans ses chansons tendres et poétiques, Annie Cordy dans ses chansons « survoltées », etc. Vous entendrez également des extraits de *Don Juan* de Mozart et *d'Electre* de Jean Giraudoux.

La série télévisée *l'École des vedettes* est animée par Aimée Mortimer et Pierre Fromont, de la Télévision française.



Marc Gélinas

## Nouvelle série à la télévision

# EN QUÊTE DE CHANSONS

L'ÉMISSION *Bonjour Madame*, à compter du 27 juin, devient *Bonsoir Madame*. Les téléspectateurs et surtout les téléspectatrices du réseau français de Radio-Canada pourront consulter ce magazine féminin tous les lundis soir à 7 h. 30.

Nous avons parlé à Louise Joubert, qui réalise les quatre premières émissions et qui semble, avec le scripteur Gilles Ste-Marie et l'animatrice Lisette Gervais, très enthousiaste au sujet des thèmes qui y seront traités. Une atmosphère de vacances baignera toute la série : tout sera présenté sous un jour à la fois fantaisiste et réaliste en tentant de consacrer en quelque sorte une rupture entre les habitudes du reste de l'année et la période d'été.

## BONSOIR MADAME

La beauté nous sera présentée sur un plan historique et international ! Quels étaient les critères d'élégance au Moyen Âge, à la Renaissance ? Quels sont-ils en Afrique, en Australie, à Paris ?

Le sens de l'évasion sera illustré par diverses formes de départ : camping, voyages, excursions à la montagne ou à la plage. Les mythes solaires, les grands thèmes symboliques : terre, eau, air, feu, auront leurs applications dans le concret.

Mais, même l'été et les vacances peuvent lasser ! Des arrêts peuvent être du plus grand profit : le repos du soir, le calme du petit matin, les journées de pluie deviennent fructueux si on sait prendre conscience de leur rôle apaisant.

« Où que vous alliez, nous serons avec vous grâce à la TV ! »

Madeleine Marois et Jeanne Quémart réaliseront les émissions subséquentes.

*Bonsoir Madame* relève du Service des émissions féminines dont le superviseur est Jean St-Jacques.

« Un amour comme le nôtre... ». Au moment où j'entrais dans la salle de répétitions, Marc Gélinas chantait les premières mesures de ce grand succès d'hier. Et Monique Gaube enchaînait avec une autre chanson qui berça notre jeunesse. Puis une toute nouvelle interprète, Renée Claude, reprenait une douce chanson poétique...

Assis à côté du pianiste Paul de Margerie, le réalisateur Roger Fournier s'inquiétait du minutage devant le chef d'orchestre Roger Gravel. Dans cette grande salle rectangulaire, on répète une des émissions de la nouvelle série télévisée *En quête de chansons*. Elle sera enregistrée et passera plus tard au cours de l'été.

Une nouvelle émission de variétés qui prend l'affiche du réseau français de Radio-Canada, le jeudi 29 juin, à 8 h. 30 du soir. Une émission originale à plus d'un titre. D'abord, une jeune vedette, Marc Gélinas, qui fait sa rentrée sur les ondes avec de nouvelles chansons. Puis une chronique (qui reviendra tous les quinze jours) : des entrevues sur la rue auprès des passants (qui aiment ou n'aiment pas la musique !). Les questions posées : « Que pensez-vous de la chanson canadienne ? », « Quel genre préférez-vous ? la chanson poétique, réaliste ? », « Vos interprètes préférés ? », etc.

Il y aura aussi une vedette canadienne bien connue qui viendra interpréter le plus grand succès de sa carrière (jusqu'à ce jour). Également, chaque semaine, un pot-pourri de chansons d'hier (ou d'avant-hier) que les téléspectateurs aimeront réen-

tendre. Mais il y aura surtout, à cette émission, la chronique du « banc d'essai », dont le but est de faire connaître quelques jeunes chanteurs qui offrent déjà un talent sûr. Huit jeunes gens et jeunes filles ont été choisis, après audition. Deux d'entre eux viendront, chaque semaine, interpréter les chansons de leur répertoire tout neuf.

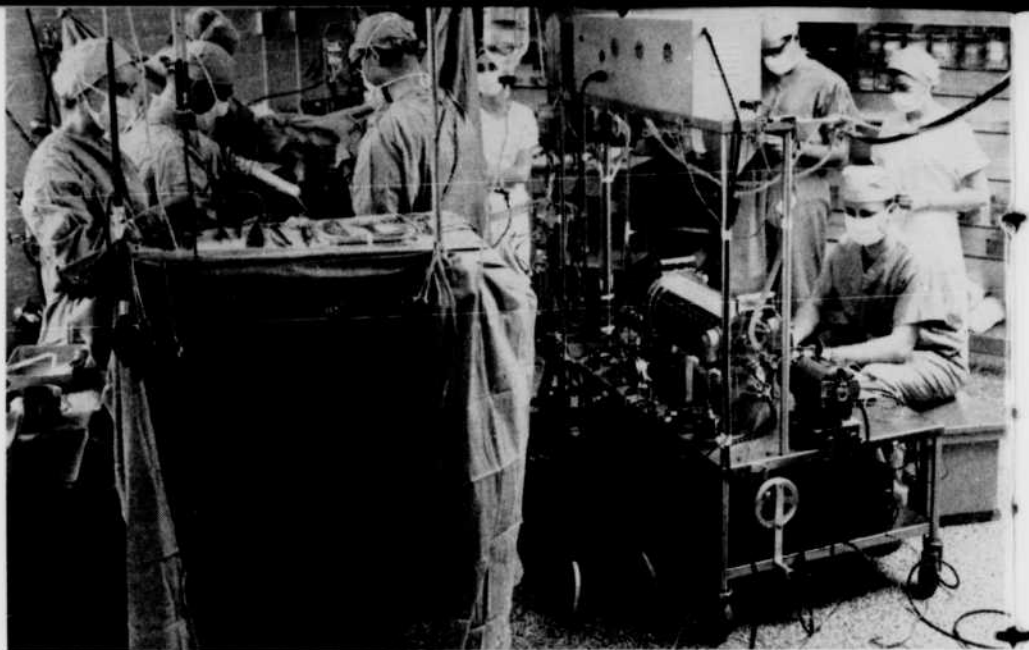
Chacun reviendra trois fois au cours de la saison estivale. Leurs noms ? Guy Roger, qui aime les chansons dynamiques et fantaisistes; Renée Claude, qui préfère avant tout les chansons poétiques (du genre Léo Ferré); Louise Longchamps, diseuse; France Bernard, qui possède déjà une bonne expérience du cabaret; Murielle Berger, qui a toutes les qualités d'une chanteuse fantaisiste; Joël Denis, également chanteur fantaisiste qui a déjà fait une apparition à la télévision; André Carpenter, qui affectionne particulièrement les mélodies « musclées » et intelligentes, et enfin, un sentimental, Michel Dary.

Lors de la première émission, le 29 juin, les jeunes artistes invités seront Louise Longchamps et Michel Dary. La vedette qui interprétera un des plus grands succès de sa carrière : Muriel Millard. Enfin et toujours, Marc Gélinas.

*En quête de chansons* réunira une équipe de quatre réalisateurs : Roger Fournier, Jean Bissonnette, Roger Barbeau et Jacques Blouin. Laurier Hébert, chef de la Section des variétés, supervisera l'émission dont le scripteur ne sera nul autre que Roger Garand, cet auteur et comédien fantaisiste qu'il est inutile de présenter.

# Une émission qui rendra hommage à nos inventeurs

A la TV, à compter du 25 juin



Le ventricule électronique ou coeur artificiel.

Au cours des 50 dernières années, les Canadiens français ont mis sur le marché international au moins une cinquantaine d'inventions importantes, sans compter les nombreux brevets accordés pour des inventions qui n'ont pu se matérialiser, faute d'argent ou de marché.

Il y a les inventions que l'on pourrait qualifier de bizarres : un appareil à faire pousser les cheveux, une pelle avec du sable dans le manche, un levier de portière arrière pour les chauffeurs de taxi, une tordeuse à vadrouille, un bureau d'écolier adaptable à sa taille, un jeu de hockey magnétique et une centrifugeuse de sucre. Mais saviez-vous que c'est un Canadien français, M. Arthur Cormier, qui est l'inventeur de la boîte à oeufs que vous retrouvez dans toutes les épiceries du Canada et des États-Unis? Saviez-vous également qu'un certain M. Sicard (livreur de lait) inventa notre fameuse « souffleuse à neige » parce que, l'hiver, il devait enjamber les bancs de neige pour livrer sa marchandise? Il inventa aussi une « souffleuse » spéciale destinée à débayer les pistes d'avions dans les aérodromes. Cet appareil est actuellement utilisé dans de très nombreux pays.

C'est dans le but de rendre hommage à tous ces inventeurs de chez nous que Radio-Canada présentera dès le samedi 25 juin, à 7 h. 30 du

soir, au réseau français de télévision, une nouvelle série sur film intitulée *Pure invention*. Chaque semaine, l'animateur Marcel-A. Gagnon, que les téléspectateurs ont souvent vu à *Édition spéciale*, vous décrira les principales inventions canadiennes et interrogera pour vous soit l'inventeur lui-même, soit un collaborateur, soit un descendant.

Lors de la première émission, Marcel-A. Gagnon vous dira précisément (avec image à l'appui) que la « souffleuse » est utilisée dans le Grand Nord ainsi que sur les principaux aérodromes internationaux. Une interview avec M. Bernard Laviguer, gérant général de la société Sicard, complétera le quart d'heure.

Au cours des prochaines émissions, on vous parlera du ventricule électromagnétique, sorte de coeur artificiel mécanique inventé par le Dr Jean-Louis Tremblay, professeur de biologie à l'Université Laval; d'un « bûcheron mécanique » qui révolutionnera, paraît-il, le travail en forêt; du premier disque de phonographe, inventé à Montréal vers 1900; d'un appareil à couper le beurre; de l'auto-chenille, etc.

L'émission *Pure invention* vous réserve, vous l'avez deviné, bien des surprises au cours des mois d'été. Elle sera réalisée par André Morin.



La « souffleuse à neige ».

## Nouvelle série sur la langue française

EST-CE par pur hasard que la veille de la Saint-Jean-Baptiste a été choisie comme date de la 1re émission d'une série sur la langue française? Quoi qu'il en soit, *Sur la langue* voit le jour dans une période que tous seront unanimes à qualifier de critique : notre langue parlée a grand besoin d'être purifiée, aérée, structurée si nous voulons la sauver du charabia informe que les anglicismes et le défaut d'articulation contribuent à substituer, chez nous, au français universel.

Un vocabulaire étendu, riche de nuances, est signe d'une pensée vaste et précise. Et, inversement, un esprit peut se développer en profondeur et acquérir plus de largeur de vue s'il a, pour s'exprimer, des mots à profusion, une grammaire correcte, une construction de phrase en harmonie

avec la langue qu'il emploie. Car, si le langage est une convention, à l'intérieur de ces signes conventionnels une logique rigoureuse doit présider à l'utilisation que l'on fait des mots qui le composent comme de l'agencement de ces mêmes mots, afin qu'il soit réellement l'expression de la pensée qu'il a mission de traduire.

On a demandé à M. Gérard Dagenais, linguiste connu, de bien vouloir s'occuper de trouver la documentation nécessaire à une telle émission. Des thèmes populaires comme les sports, le commerce, la finance, l'électricité, l'automobile, l'alimentation serviront à illustrer aussi bien l'utilisation des mots exacts que les erreurs de langage à corriger. Des photos, des maquettes, des films seront utilisés à cet effet et chacun des termes sera

reproduit dans son orthographe exacte.

Raymond Charette lira, dans le français bien articulé que nous lui connaissons, des textes de Gilles Ste-Marie et fera, à l'occasion, de rapides interviews.

Savons-nous vraiment que le français évolue, qu'il se transforme même, qu'il est une langue bien vivante? D'aucuns sont portés à croire que l'anglais est plus précis pour ce qui est des termes scientifiques. Un tout autre son de cloche nous sera donné lors des prochaines émissions.

*Sur la langue* est présenté tous les vendredis soir à 7 h. 30 au réseau français de télévision de Radio-Canada. Il s'agit d'une émission du Service des émissions éducatives.

Réalisation de Jean Lebel.

# CINÉ-CLUB

Les plus belles  
oeuvres du cinéma  
international

**F**ILMS récents, classiques du cinéma, la série *Ciné-club* propose aux vrais amateurs une sélection des plus belles oeuvres du cinéma international. Angleterre, France, Italie, Mexique, Allemagne, Etats-Unis, Pologne! Un tri des meilleurs réalisateurs! Robert Bresson, Castellani, Fellini, Chaplin, Agnès Varda, Fritz Lang, Luis Bunuel, Marcel Carné!

## Bon départ avec « Roméo et Juliette »

La série télévisée *Ciné-club* reprend ses activités le jeudi soir 29 juin, à 10 heures, au réseau français de Radio-Canada. Pour marquer la reprise de cette populaire émission estivale, un film qui remporta en 1954 un Lion d'or au Festival de Venise, *Roméo et Juliette*. Excellente adaptation de la tragédie de Shakespeare tournée dans des décors authentiques de la Renaissance italienne par le réalisateur Renato Castellani.

La semaine suivante, *Ciné-club* met à l'affiche un des films les plus importants du cinéma français des dernières années: *Un condamné à mort s'est échappé*, de Robert Bresson. Suivra, le 13 juillet, un des premiers films du cinéaste allemand Fritz Lang, *la Mort de Siegfried*. Tourné à l'époque du cinéma muet, ce film reprend l'histoire du célèbre héros de la légende allemande. On a ajouté à ce film, en 1955, une musique et une trame sonore qui respectent l'esprit de l'oeuvre.

## Tristesse, satire, humour et... poésie!

Frederico Fellini est un des réalisateurs italiens les plus connus. Ses films *la Strada*, *les Nuits de Cabiria* et *la Dolce Vita* ont fait le tour du monde. Les cinéphiles auront le plaisir de voir, le 20 juillet, une de ses oeuvres les plus attachantes, *les Vitelloni* ou l'histoire d'un groupe de jeunes hommes désœuvrés qui ne savent plus quoi attendre de la vie. Suivront, à

*Ciné-club*, deux oeuvres de l'immortel Charles Chaplin tournées à la fin de la première guerre mondiale: *le Gosse*, admirable poème sur l'amour paternel, et *le Pèlerin*, satire du pharisaïsme religieux.

Puis, à l'horaire, un film insolite, unique qui a inspiré les meilleurs réalisateurs français de la dite « nouvelle vague », *la Pointe courte* d'Agnès Varda. Suivra un film qui n'est pas récent mais qui demeure une des oeuvres majeures du cinéaste Marcel Carné: *Drôle de drame*. Une histoire de meurtre prise à la blague, une satire féroce tempérée par l'humour! Avec les plus grands comédiens français: Louis Jouvet, dans le rôle inénarrable d'un évêque anglican; Michel Simon, en botaniste spécialisé dans le « mimétisme du mimosa »; Jean-Louis Barrault, Françoise Rosay et Jean-Pierre Aumont. Les dialogues sont de Jacques Prévert!

Luis Bunuel est un iconoclaste violent des vertus assises. Il ne tolère pas l'injustice d'où qu'elle vienne. Mais s'il est un violent, il a la tendresse des amoureux. C'est un amoureux de l'humanité souffrante! C'est dans cette perspective que l'on pourra voir *Nazarin*, oeuvre récente présentée l'année dernière au Festival international du film de Montréal. L'action de ce film violent parce que trop humain se situe au Mexique en 1900.

## Film « nouvelle vague »

*Ciné-club* présentera également en première canadienne un film qui vient de sortir à Paris, *le Propre de l'homme*, premier essai d'un jeune réalisateur de 23 ans, Claude Lelouch. Promenade de deux amoureux à travers Paris, fête foraine, spectacle de gitans et une histoire... très « nouvelle vague ». Enfin, un film polonais réalisé par Alexandre Ford: *le 8e Jour de la semaine*, histoire réaliste et poétique, l'histoire de deux jeunes amoureux qui ne peuvent trouver un lieu où le soleil brille.

La série télévisée *Ciné-club* est préparée par René Boissay.



« Le Pèlerin ».



« La Pointe courte ».



« Un condamné à mort s'est échappé ».

## Le défilé traditionnel de la Saint-Jean-Baptiste

LA fête des Canadiens français ne se célèbre pas sans son féérique et traditionnel défilé historique à travers les rues de Montréal. Pour ceux qui ne peuvent être sur son parcours, les réseaux français de radio et de télévision le présenteront à partir de 3 heures, le samedi 24 juin.

Tout le monde sait que cette manifestation, par son ampleur et son éclat, compte parmi les événements populaires les plus importants qui aient lieu, chaque année, d'un bout à l'autre du pays. Pour les dirigeants de la Société Saint-Jean-Baptiste qui organisent ce cortège historique, le défilé du 24 juin est « une occasion d'exalter sainement la fierté du peuple canadien-français en lui présentant une leçon vivante d'histoire ».

Cette année, le thème choisi est celui de la femme canadienne-française et de sa place dans l'histoire du Canada comme dans la vie actuelle. Humble ou exceptionnel, le rôle de la femme s'est avéré irremplaçable et fondamental dans toutes les sphères de l'activité humaine. A son sujet, le chanoine Lionel Groulx a écrit : « S'il est

une particulière beauté dans notre histoire, c'est la collaboration de la femme à toutes les grandes choses que nous avons accomplies. Cette collaboration ardente et constante, je la trouve même plus dévouée, plus héroïque aux heures périlleuses. »

C'est ce rôle de la femme canadienne-française qui nous sera décrit tout au long du défilé des chars allégoriques. Trois siècles d'histoire, au cours desquels les grandes figures de femmes ont marqué de leur empreinte ineffaçable chaque génération. Ainsi nous verrons passer Marie Rollet, épouse de Louis Hébert; Marie Renouard, femme de Robert Giffard, premier seigneur de la Nouvelle-France; Mathurine Robin, femme de Jean Guyon; Guillemette Hébert, qui connut l'occupation des frères Kirke et les terribles années 1629-1632; l'admirable Marguerite Bourgeoys; Catherine Mercier, martyre des Iroquois; Jeanne Mance, modèle de dévouement; Agathe de Repentigny, une de nos premières femmes d'affaires; Marie de l'Incarnation, la grande mystique du XVIIe siècle, et tant d'autres qui illustrent chaque étape de la vie canadienne-



française et témoignent de la noblesse et de la vitalité féminines, des débuts de la Nouvelle-France à nos jours.

Ces reportages seront réalisés à la radio par Roger Mondoloni, à la télévision par Henri Parizeau. Au microphone: Charles Dussault, Paul-Émile Tremblay, Janine Paquet, Jacques Fauteux et René Ferron.

## • LE CONGO CHANTE POUR VOUS

À l'occasion du premier anniversaire de l'indépendance de l'ancien Congo belge, les amateurs de musique légère pourront entendre, au réseau français de radio, une émission intitulée *le Congo chante pour vous*, le vendredi 30 juin à 7 h. 15 du soir.

L'animateur ne sera nul autre que le directeur même de la Radiodiffusion congolaise de Léopoldville, qui s'est prêté à cette émission à l'occasion de son passage à Montréal. Il nous donne ainsi un genre d'émissions qui passent sur les ondes congolaises et qui plaisent particulièrement à la population indigène.

Disons tout de suite que les goûts des auditeurs congolais ne semblent pas aller d'abord à leur folklore et à leurs instruments traditionnels. Ils ont adopté d'emblée un genre de musique afro-américaine importée par les Européens et qui correspond à leur passion de la danse et des airs fortement rythmés.

Il n'est donc pas question d'entendre des trombes en corne d'antilope ou en

ivoire, ni des hochets ou des « tape-cuisses », sorte de longues courges évidées qui glougloutent de la façon la plus délicate et la plus confidentielle. La musique qui nous est présentée fut enregistrée par un orchestre congolais dans une formation de jazz, telle qu'elle est appréciée à Léopoldville.

Cette émission, *le Congo chante pour vous*, sera animée par M. Athapol, dont toute la vie professionnelle s'est passée au service de la radio dans la capitale congolaise. C'est là qu'il a acquis sa formation technique et sa compétence radiophonique. A la déclaration de l'indépendance de son pays, on lui confiait la direction générale de la radiodiffusion nationale. Pour faire face à ses nouvelles responsabilités, il a obtenu une bourse de l'UNESCO, qui lui permet de faire actuellement un stage au Service africain de « La Voix de l'Amérique » à Washington. Cette bourse lui a donné l'occasion de passer trois semaines à Montréal et de connaître la production des réseaux nationaux et du Service international de Radio-Canada.

## • A LA CARTE

De la musique pour tous les goûts

AVEC la saison des vacances, son soleil, sa chaleur et la vie au grand air, disparaît le goût des longues émissions sérieuses, qu'elles soient lyriques ou dramatiques. Aussi la traditionnelle *Heure de l'opéra* du samedi après-midi, de 2 à 6 heures, fait-elle place, durant l'été, à une émission multicolore, extrêmement variée, capable de retenir l'attention de tout auditeur, même le plus distrait.

Qu'il soit confortablement installé dans le silence et le confort de son salon ou dans la bruyante circulation d'une voiture, l'auditeur écouterait avec intérêt l'émission *A la carte*, parce qu'elle s'adresse à quiconque aime la musique.

Le réalisateur Roger Daveluy veut offrir, avant tout, de la musique qui s'écoute bien partout, à la ville comme à la campagne, en voyage ou chez soi, en promenade sur un lac ou enfermé dans une chambre d'hôpital. Aux mélomanes il offre une sonate de Prokofiev ou de Mozart, un grand air de Verdi interprété par Maria Callas ou Renata Tebaldi. Chacun y

trouve son dû d'agrément, d'émotion ou de rêve. *La Flûte enchantée* de Mozart voisine avec *la Mer* de Charles Trenet; Elizabeth Schwarzkopf succède à Tino Rossi; Gérard Souzay à Marc Gélinas, et *l'Appassionata* de Beethoven peut fort bien suivre un « boogie woogie ».

De cette diversité des œuvres et des goûts naît l'enchantement de la musique dont l'expression est essentiellement multiple et atteint tôt ou tard la sensibilité de chacun des auditeurs. *A la carte* est l'émission où chaque auditeur trouve son choix. Quiconque n'apprécie pas Maureen Forrester dans les lieder de Schumann entend Maurice Chevalier ou Michel Louvain; et s'il s'inquiète de l'exubérance de Duke Ellington, il rêve aux refrains de la « belle époque » chantés par Yvonne Printemps.

Chaque samedi après-midi, le réseau français de radio offre son émission *A la carte* et toute la richesse de ses 100.000 disques.

## CHER MENTEUR :

ainsi Stella Campbell  
appelait-elle Bernard Shaw

**C**ONNAÎTRE George Bernard Shaw à travers sa correspondance n'est peut-être qu'une façon de plus d'être trompé par celui-là même que Mrs. Patrick Campbell appelait son « cher menteur ». Aussi la comédie en deux actes qu'a tirée Jerome Kilty, metteur en scène américain, des lettres de Shaw et de Stella Campbell a-t-elle pour principal mérite, tout en nous divertissant, de nous dévoiler un idylle faite plus de tendresse que de passion. C'est à Jean Cocteau que nous devons l'adaptation française de *Cher menteur*.

Cette correspondance entre l'écrivain irlandais et la renommée comédienne date de 1889 à 1939. Commencée alors que G.B.S. était âgé de 43 ans, c'est jusqu'à la mort de Stella qu'elle devait se poursuivre : Shaw avait 84 ans.

### Qui est Stella Campbell

Stella, d'une légèreté « adorable », rusée et coquette, écrit de charmantes lettres... cousues de fautes d'orthographe, ce qui fait dire à Shaw : « Il y a trois gouffres d'analphabétisme. L'analphabétisme de ceux assez analphabètes pour ne pas savoir qu'ils le sont. L'analphabétisme d'Eliza (l'héroïne de *Pygmalion*) qui ne pouvait même pas comprendre sa propre histoire. L'analphabétisme de ceux qui n'ont jamais lu mes œuvres... » Et il ajoute, pour Stella : « Il existe une seule créature vivante d'un analphabétisme assez monstrueux pour combiner ces trois formes dans un seul cerveau. » On a ici un aperçu du ton méprisant, sarcastique quand ce n'est plein d'aigreur, qui caractérise assez bien le style de cet écrivain. Cependant, à la tendresse de Stella, Shaw ne resta pas froid. Il tomba éperdument amoureux d'elle et voici en quels mots il raconte cet événement qu'il n'avait pas prévu : « Et pendant les trente heures qui suivirent, je divaguais et je marchais sur les nuages comme si mon prochain anniversaire était le vingtième. Et j'étais bien près de 56 ans ! Il n'y eut jamais rien d'aussi ridicule ni d'aussi charmant dans l'histoire du monde. »

Stella créa, dans *Pygmalion*, le rôle d'Eliza, bouquetière de 18 ans. La comédienne en avait 49 ! A une répétition, l'auteur, non satisfait du jeu et de l'accent « cockney » de Stella, se fâcha en ces termes : « Je ne comprends pas, Mrs. Campbell, pourquoi vous avez tant de peine à paraître vulgaire sur scène ? » Stella, s'avançant jusqu'à la rampe, lança : « Si Mr. Shaw ne quitte pas immédiatement ce théâtre, c'est moi qui m'en irai. » On a là une idée de ce que l'affrontement de deux caractères si absolus pouvait produire.

Auparavant, Stella Campbell avait été la *Fédora* de Sardou, l'*Ophélie* d'*Hamlet*, lady *Macbeth* puis *Mélisande*. C'est Sarah Bernhardt qui, sous le travesti, et en français ! jouait *Pelléas* à ses côtés.

### George Bernard Shaw

« Les amateurs d'anecdotes peuvent trouver amusant le paradoxe de cet Irlandais qui, pour compenser l'ivrognerie de son père, avait renoncé à l'alcool et au tabac avant de bannir de sa table la viande pour devenir végétarien. » Et Claude Damiens d'ajouter : « George Bernard Shaw se considérait un auteur plus grand que Shakespeare. Il le détrôna pour donner la première place à Ibsen. »

A l'émission *Sur toutes les scènes du monde*, le mercredi 28 juin à 8 h. 30 du soir au réseau français de Radio-Canada, les auditeurs pourront entendre Denise Pelletier et Jean Gascon interpréter les deux seuls rôles de *Cher menteur*.

La tâche ne doit pas être facile, pour les comédiens, de donner un ton naturel de dialogue à partir de lettres, car ils doivent « lire sans en donner l'impression, jouer au lieu de citer » (Jean Cocteau).

*Cher menteur* sera la dernière pièce présentée cette saison dans la série *Sur toutes les scènes du monde*.

La réalisation de cette émission est confiée à Roger Citerne.



L'auteur de *Pygmalion* et la comédienne qui créa le rôle de la petite bouquetière Eliza. George Bernard Shaw et Stella Campbell ont échangé une correspondance amoureuse durant 40 ans.

### PORTRAIT

## Jean Gascon

**S**ON plus grand désir : ne jamais faiblir, ne jamais être satisfait de lui-même, avoir le courage et la force de toujours aller plus loin. Jean Gascon veut être maître de son destin. Pour cela, il ne croit pas à la chance mais aux hasards qu'il faut savoir apprivoiser.

D'où vient cet esprit combatif ? Ce désir acharné de vivre selon sa propre ligne de conduite ? Un rêve de son enfance : « Je rêve que je suis dans un ascenseur. On ouvre la porte brusquement. Un cheval se précipite sur moi et me mange. » Si Jean Gascon n'a jamais su pourquoi ce rêve l'a poursuivi durant les années de son enfance, il semble en avoir retenu la leçon : il faut dévorer nous-mêmes la vie sinon la vie nous dévore !

C'est pourquoi Jean Gascon s'est jeté avec passion et lucidité dans une aventure qui n'était pas sans obstacles : le théâtre (surtout à l'époque courageuse des *Compagnons de Saint-Laurent*). Il y a trouvé sa raison de vivre et aussi sa façon à lui de communiquer avec les autres (il a toujours eu peur de ne pouvoir communiquer avec les êtres!).

Le héros de son enfance ? Charles Lindberg. Il rêvait de devenir aviateur. Il rêvait déjà de jeter un

pont entre les êtres. Il est significatif aussi de citer les noms de personnes célèbres qu'il a rencontrées : Stravinsky, celui qui a révolutionné la musique, qui a ouvert la voie à la musique contemporaine; André Gide, cet esthète



raffiné, cet amoureux du travail bien fait, et Ludmilla Pitoëff, dont la passion exigeante et exclusive pour le théâtre reflétait un besoin de vie intérieure intense.

Jean Gascon est un homme d'élite !

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

# En tête d'affiche

## RADIO ET TÉLÉVISION

### Interviews et reportages

Défilé de la Saint-Jean-Baptiste à Montréal.

Samedi, 3 heures de l'après-midi — RADIO et TV

Maurice Genevoix et Jean-Louis Bury, interrogés à *Rencontres françaises*

Mardi, 10 h. 30 du soir — RADIO

La Normandie commémore le débarquement des troupes canadiennes en France. Mercredi, 9 h. 30 du soir — TV

Apostolat des RR. PP. capucins canadiens en Inde. Jeudi, 6 h. 30 du soir — RADIO

### Musique et théâtre

*La Princesse Rosecoeur et le perroquet*, texte de Yvetti Kempf.

Dimanche, 7 heures du soir — RADIO

Raymonde Gagnon-Pépin, pianiste, joue des œuvres de Ravel, Messiaen et Bartok.

Dimanche, 8 h. 30 du soir — RADIO et chaîne FM

*Cber Menteur*, comédie de Jerome Kilty et Jean Cocteau, avec Denise Pelletier et Jean Gascon.

Mercredi, 8 heures du soir — RADIO

## LE PLAN COLOMBO

EN 1950, à Colombo, capitale du Ceylan, se réunissaient les ministres des Affaires étrangères des pays du Commonwealth. Ensemble, ils établissent un plan d'aide aux pays du sud et du sud-est de l'Asie, dont la population sous-développée s'élève au quart de la population totale du globe. Depuis, certains autres pays occidentaux sont devenus membres de cet organisme afin d'aider davantage au relèvement économique et industriel des pays asiatiques. Pour sa part, le Canada a fourni, jusqu'à maintenant, 300 millions de dollars en matériel d'équipement et en assistance technique.

A l'occasion du 10e anniversaire du Plan Colombo, l'O.N.F. a réalisé un documentaire qui sera présenté au réseau français de télévision de Radio-Canada, le lundi 26 juin, à 9 h. 30 du soir.



# HORAIRE DU 24 AU 30 JUIN

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 • CBOFT OTTAWA - Canal 9 CBAFT MONCTON - Canal 11



## SAMEDI

- 24 juin**
- 12.00—Musique
  - 12.30—Le Golf et ses étoiles  
Animateur: Jean-Maurice Bailly.
  - 1.30—Film  
"Les Visiteurs d'épaves". Explorations sous-marines au large de la Tunisie; des épaves, notamment des avions, des bateaux.
  - 2.00—L'Univers des sports  
Tournoi de piste et pelouse, à Saint-Lambert.
  - 3.00—Défilé de la Saint-Jean-Baptiste  
Thème: la femme canadienne-française dans l'histoire. Commentateurs: Jacques Fauteux et René Ferron.
  - 5.00—Walt Disney présente  
"Une journée chez Donald Duck". Donald souffre d'un complexe d'infériorité quand on fait allusion à sa voix, mais il a aussi ses coquetteries.
  - 6.00—Cette semaine  
Animatrice: Janine Paquet. Invités: Marcel-A. Gagnon, animateur de "Pure invention"; et Pierre Mercure, musicien et réalisateur de "Sérénade estivale".
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—Les Boucaniers  
"Trésor aztèque".
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
"Crainquebille".
  - 7.30—Pure invention  
Inventions canadiennes. Ce soir: trois inventions de la société Sicard. La souffleuse à neige, la souflette et le balai d'aérodrôme. — Interview de Bernard Lavieure, vice-président de la société Sicard. Animateur: Marcel-A. Gagnon. Narrateur: Gaëtan Barrette.
  - 7.45—La Politique provinciale  
Le parti libéral.  
CBAFT—Film
  - 8.00—Le Club des autographes  
Animateur: Pierre Paquette. Invités: Pierre Sénécal, Yoland Guérard, Ginette Sage et Pierrette Roy. Leçon de danse: Jean Durand. Orchestre, dir. Michel Brouillette.
  - 8.30—Billet de faveur  
"Le Détective du Bon Dieu", comédie policière de Robert Hamer, avec Alec Guinness, Jean Greenwood et Peter Finch. Les aventures d'un prêtre-détective qui veut sauver l'âme d'un voleur endurci.
  - 10.00—Où chante l'Alouette  
Folklore canadien, avec l'équipe Perdirole. Hôte: Ovilé Légaré.
  - 10.15—Mes chansons  
Lionel Daunais chante Lionel Daunais, "Monsieur de Frontenac", "Le Rejeton", "La Demoiselle de Verchères" et "In-Tanaouiche In-Tanaouiche".
  - 10.30—Destination Danger  
"Au fond du lac".
  - 11.00—Téléjournal
  - 11.15—Nouvelles sportives
  - 11.25—CBFT—Long métrage  
"Vive les vacances", comédie, avec Jean-Marc Thibault et Roger Pierre. Deux machinistes partent en vacances. A leur retour, leurs confrères demeurent sceptiques au récit de leurs aventures mirabolantes.  
CBOFT—Long métrage  
"Les Nuits du Perroquet vert".  
CBAFT—Fin des émissions

## DIMANCHE

- 25 juin**
- 1.45—Musique
  - 2.15—La Journée de l'aviation  
Le dimanche après-midi 25 juin à 2 h. 15, votre petit écran de télévision sera sillonné par des avions « Sabre » de l'aviation canadienne. Des pilotes hautement spécialisés de l'équipe des « Golden Hawks » décriront dans le ciel d'Ottawa les mouvements les plus audacieux.  
Ce reportage sur la *Journée de l'aviation* aura été enregistré la veille aux terrains de l'aviation à Ottawa. Raymond Laplante décrira pour vous les diverses manoeuvres accomplies par les pilotes et vous parlera des différentes personnalités civiles et militaires qui assisteront à cette manifestation spectaculaire.
  - 2.45—Les Travaux et les jours  
A la veille du congrès général annuel de la Corporation des agronomes, le doyen de la profession, Jean-Charles Magnan, raconte ses souvenirs à Gustave Larocque. — Conférences horticoles saisonnières, avec Auray Blain.
  - 3.15—Conférence  
4.00—Sports d'été  
Sauts en ski à l'Université de Montréal.
  - 5.00—La Bonne Nouvelle  
Animateurs: Jean Pellerin et le R.P. Louis-Marie Réus, o.p. Thème: l'Inde, pays sous-développé mais dynamique.
  - 5.30—Aux frontières de la science  
Animateur: Fernand Seguin.
  - 6.00—Caméra 61
  - 6.30—Robin des Bois
  - 7.00—Papa a raison  
"Le Secret du bonheur".
  - 7.30—Pays et merveilles  
Avec André Laurendeau. Invité: Louis-Edmond Hamelin, directeur de l'Institut de géographie de l'Université Laval. Sujet: Spitzberg.
  - 8.00—L'Ecole des vedettes  
Aimée Mortimer et Pierre Fromont présentent Jacques Brel, Lilianne Lancetti, Lucette Raillat, Jean Ferrat. Ext. de "L'Alouette" (Jean Anouilh); Daniel Ivernel. Ext. de "La neige était sale" (Simenon); Jean-Marie Fertey et Lucien Blondeau.
  - 9.00—Passe d'armes  
L'équipe gagnante de la semaine précédente rencontre l'équipe de l'Université de Sherbrooke. Animateur: Jean-Paul Nolet.
  - 9.30—Sérénade estivale  
Invités: Constance Lambert, soprano; cinq danseurs de la Compagnie Alwin Nikolais, du Henry Street Playhouse de New York. Orchestre, dir. Jean Deslauriers. "Hoe Down", ext. de la suite de ballet "Rodéo" (Aaron Copland); "Invitation au voyage" (Henri Duparc); "Paysage marin"; "Rhumba" et "Guaracha", ext. de "Latin American Symphonette" (Morton Gould); "So in Love", ext. de "Kiss Me Kate" (Cole Porter); "Le Filet"; "Street Scene" (Alfred Newman).
  - 10.00—Artisans de notre histoire  
"La Voix du peuple": Lord Elgin.
  - 10.30—Tribune libre
  - 11.00—Téléjournal
  - 11.10—Sport-éclair
  - 11.30—Echos du cinéma  
CBAFT—Fin des émissions

## LUNDI

- 26 juin**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Long métrage  
"La Volonté du destin", comédie sentimentale de Roger Von Norman, avec Walter Steinbeck, Erika Von Theilman, Rolf Mühs et Lola Müthel. Les parents d'un jeune homme lui destinent la fille d'un consul qu'il n'a jamais vue. Au jour fixé pour la rencontre il part avec une inconnue.
  - 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
  - 6.10—CBOFT—Au jour le jour
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—Antoine  
"Les Trous magiques".
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
"Crainquebille".
  - 7.30—Carrefour
  - 8.00—A vous, Paris!  
Reportages de la R.T.F. sur l'actualité politique et économique, tirés de "Cinq colonnes la une", émission française très populaire.
  - 8.30—La Poule aux oeufs d'or  
Animateur: Roger Baulu. Hôtes: Liette Bourassa et Cécile Lebel.
  - 9.00—La Pension Velder  
Téléroman de Robert Choquette.
- 
- Robert Choquette**
- 9.30—Le Plan Colombo  
Dixième anniversaire du plan d'aide aux pays du sud et du sud-est de l'Asie.
  - 10.00—Histoire d'amour  
"Prisonniers du destin", avec Pedro Armendarez, Domingo Solar, David Silva et Maria Luisa Zea (3e épisode).
  - 10.30—L'Afrique en marche  
Animatrice: Michèle Favreau. Le Tchad. A quoi peut-on penser quand on envisage l'avenir du Tchad? Au coton, richesse tangible encore, mal exploitée, au bétail, il y a des millions de boeufs, de chameaux et d'ovins, mais leurs propriétaires ne les vendent pas; à la pêche, vraie pêche miraculeuse dans le fleuve Logone. Invité: Jean-Claude Garcia, premier secrétaire de la délégation de Tchad aux Nations-Unies.
  - 11.00—Téléjournal
  - 11.15—Nouvelles sportives
  - 11.25—Commentaire
  - 11.34—L'Art et les hommes  
"Venise", Coup d'oeil sur Venise, la cité des Doges. Style baroque de son architecture. Ses splendides mosaïques. Présentation de plusieurs chefs-d'oeuvre d'art pictural exécutés par des artistes italiens et français.  
CBAFT—Fin des émissions

## MARDI

- 27 juin**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Long métrage  
"Nous les femmes" film à sketches de Francolini, Roberto Rossellini, Luciano Visconti et Luigi Zampa; avec Ingrid Bergman, Anna Magnani, Isa Miranda et Alida Valli. — Une vedette de cinéma a du mal à trouver un milieu où elle sera heureuse. — Une vedette décrit ses démêlés avec une voisine dont la poule dévastait son jardin. — Une femme avoue l'émotion qu'elle a ressentie en pénétrant dans un humble foyer où elle a pu comprendre la puissance de l'amour maternel. — Une femme raconte avec vulgubilité la dispute qu'elle a eue avec un chauffeur de taxi.
  - 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
  - 6.10—CBOFT—Au jour le jour
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—Le Roi de la jungle  
"L'Homme de Zanzibar". Un voleur de perles de Zanzibar rôde dans la région où demeure Jim.  
CBOFT—Pleins feux
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
"La Bande à papa".
  - 7.30—Bonsoir Madame  
Animatrice: Lisette Gervais.
  - 8.00—Le Club des autographes  
Animatrice: Pierre Paquette. Invités: Pierre Sénécal, Fernand Gignac, Ginette Sage et Margot LeFebvre. Leçon de danse: Jean Durand. Orchestre, dir. Michel Brouillette.
  - 8.30—Joie de vivre  
Téléroman de Jean Desprez. C'est la veille du grand jour. Les cadeaux de nocces continuent d'affluer. Il s'en trouve un précieux entre tous. Mais il n'y a pas que nos jeunes tourtereaux qui soient remplis d'émotion... il y a Téléspore et Marguerite qui doivent annoncer leur mariage à Liliane. Avec Guy Godin, Françoise Graton, Jean Duceppe, Gisèle Schmidt, Georges Groulx, Huguette Olliery, Juliette Huot, Denyse Saint-Pierre, Louise Marleau, Raymond Poulin, Julien Lippé et Fanny Tremblay.
  - 9.00—C'est la vie  
Animateur: Alban Flamand. Thème: le sous-sol de la province de Québec. Invité: Jean-Paul Drolet, ingénieur. Texte d'Eugène Cloutier.
  - 9.30—Expéditions  
"Les Sectes guerrières de l'Amazonie". La rencontre d'un groupe d'explorateurs et d'une tribu d'Indiens armés jusqu'aux dents, à la tête de la rivière Xingu, dans les jungles du Brésil. Texte de Claude Lacombe.
  - 10.00—Théâtre O'Henry
  - 10.30—Sous le signe du Lion  
Téléroman de Françoise Loranger. Martine est consciente de sa lâcheté mais comment contrôler sa peur de Jérémie Martin? Une peur concrétisée par la menace de Jérémie de la faire enfermer dans une maison de correction. Mais peut-il, en droit, mettre sa menace à exécution? Martine va consulter l'avocat Beuieu. Avec Dylne Mousse, Jean Coutu, François Tassé, Ovilé Légaré, Charlotte Boisioli, Jacques Kasma, Bertrand Gagnon, Jean-Louis Millette et François Gaillier.
  - 11.00—Téléjournal
  - 11.15—Nouvelles sportives
  - 11.25—Commentaire
  - 11.33—Gros plan  
Visite chez Jean Cocteau.  
CBAFT—Fin des émissions

## MERCREDI

- 28 juin**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Long métrage  
"La Symphonie inachevée". Biographie romantique de Schubert, avec Claude Laydu, Marina Vlady, Lucia Bose, Gino Bechi et Paolo Stoppa. Deuxième anniversaire de la mort de Schubert. Une foule silencieuse a envahi la grande salle des concerts. Quand débute la "Symphonie inachevée", tous se découvrent; au parterre, deux femmes en deuil se souviennent...
  - 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
  - 6.10—CBOFT—Au jour le jour
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—Le Moulin aux images
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
"La Bande à papa", parodie policière de Guy Léfranc, avec Fernand Raynaud, Noël Roquevert et Louis de Funès. Des gangsters, essayant de cambrioler une banque, sont gênés par la présence d'un employé un peu "dingue".
  - 7.30—Carrefour
  - 8.00—Le Point d'interrogation  
Animatrice: Nicole Germain. Texte et documentation: Louis-Martin Tard. Ce soir: la vie et l'oeuvre de Jean-Sébastien Bach.
  - 8.30—Edition spéciale  
Animateur: Jean-Charles Bonenfant.
  - 9.00—En haut de la pente douce  
Téléroman de Roger Lemelin.
  - 9.30—Commemoration du débarquement en Normandie  
Narrateur: Jacques Fauteux.
  - 10.30—La Force de l'âge
- 
- 11.00—Téléjournal
  - 11.15—Nouvelles sportives
  - 11.25—Commentaire
  - 11.34—A vous, Paris!  
Reportages de la R.T.F. sur l'actualité artistique et littéraire, tirés de deux émissions françaises très populaires: "En français dans le texte" et "Lectures pour tous".  
CBAFT—Fin des émissions

## JEUDI

- 29 juin**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Connaissance du monde  
"Mille et un visages de la Chine". Visite de Pékin et d'autres villes. La fête nationale chinoise du 1er octobre.
  - 5.30—Roquet, belles oreilles
  - 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
  - 6.10—CBOFT—Au jour le jour
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—L'Enfant du cirque  
"Le Remarquable Ricardo". Ricardo, nouveau membre du cirque, est bien mystérieux. Corky découvre dans la roulotte un sac rempli de billets de banque.
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
7.30—Exploits sportifs  
Les grands exploits sportifs des cinquante dernières années. Animateur: René Lecavalier. Texte de Gérard Gosselin.  
CBOFT—Hebdo-sports
  - 7.45—Au delà des apparences  
Avec le R.P. Venance et Wilfrid LeMoine. "Coups d'ailes": les insectes. Ce soir: les hétéroptères, qui comprennent la népe ou punaise d'eau et les hydromètres ou patineurs; les coléoptères, dont on ne connaît pas moins de 200,000 espèces comprenant la coccinelle.  
CBOFT—Perspective
  - 8.00—Clé de sol  
Animateur: Michel Noël. Texte et documentation: François de Vernal.
  - 8.30—En quête de chansons  
En vedette, Marc Gellinas: "Seul"; Louise Longchamps: "L'Orphéon"; et "Il fait des bonds"; Michel Dary: "Garde-moi la dernière danse"; et "Laisse-moi te donner". Invitée, Muriel Michard: "Je vous ai reconnu". Orchestre, dir. Roger Gravel.
  - 9.00—Rendez-vous avec Michelle
  - 9.30—Téléjournal
  - 9.45—Nouvelles sportives
  - 9.56—Commentaire
  - 10.04—Ciné-club  
"Roméo et Juliette", drame de Renato Castellani, avec Laurence Harvey et Suzon Shantall.
  - 11.45—Téléjournal

## VENDREDI

- 30 juin**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Long métrage  
"Mousquetaire fantôme". Film de Giorgio Simonelli, avec Sylvana Pampanini, Franco Margi et Elgo Tognazzi. Un mousquetaire se croit obligé de faire le fantôme dans un château durant trois ans.
  - 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
  - 6.10—CBOFT—Au jour le jour
  - 6.15—Nouvelles sportives
  - 6.30—Téléjournal
  - 6.45—Guillaume Tell
  - 7.15—Cinéfeuilleton  
"La Bande à papa". Lire article, page 4.
  - 7.30—Sur la langue  
Lire article, page 4.
  - 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon. Le chef du restaurant Le Fruit de ferdu nous donne sa recette de timbale de fruits. Visite à la boutique Reard où nous verrons des maillots de bain.
  - 8.00—Sur demande  
Animateur: Jean Coutu.
  - 8.30—J'ai été un Noir  
Jacques Langrand interroge John Howard Griffin, surnommé le faux Noir. Durant quatre semaines, il mena la vie d'un Noir, subit toutes sortes d'humiliations et ressentit plus que jamais l'horrible barrière qui le sépare du Blanc, dans le Sud des Etats-Unis.
  - 9.00—Cinéma international  
10.45—Promenoir des poètes  
Lucienne Letondal et Henri Rolland disent des poèmes.
  - 11.00—Téléjournal
  - 11.15—Nouvelles sportives
  - 11.25—Commentaire
  - 11.34—CBFT—Cinéma  
"Les Deux Aventuriers", drame policier de Raoul Walsh, avec Douglas Fairbanks jr. Deux associés dans le vol et la contrebande sont amoureux de la même jeune fille. L'un est régénéré par son amour, l'autre n'y cherche que son intérêt.  
CBOFT—Cinéma  
"Chéri, fais-moi peur".  
CBAFT—Fin des émissions



Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

**Samedi 24 juin**

- 12.00—CBOT—Billboard
- 12.15—CBOT—All Star Golf
- 1.55—Today on CBMT
- 1.30—CBOT—Thrill of Your Life
- 2.00—World of Sport  
"Canadian Track and Field Championships"
- 3.00—World of Sport  
"International Stock Car Races"
- 4.00—CBMT—Movie Matinee  
CBOT—Cowboy Corner
- 4.45—CBMT—The Sport Shop
- 5.00—National Air Show
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Live and Learn  
"Learning", avec Robert Wake et Russell Wendt, professeurs à l'Université Carleton d'Ottawa.
- 6.30—Mr. Fix-It
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Dennis the Menace  
"Dennis and the Wedding"
- 7.30—Red River Jamboree
- 8.00—Aquanauts
- 9.00—Great Movies  
"Girl Crazy", avec Judy Garland et Mickey Rooney.
- 10.30—Juliette  
Invités : Mike White et son Imperial Jazz Band.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—Sports
- 11.15—CBMT—Manhunt
- 11.20—CBOT—Wanted Dead or Alive
- 11.45—CBMT—International Film Favourites  
"The Cruel Sea", drame, avec Jack Hawkins et Donald Sinden.
- 11.50—CBOT—Gunsmoke
- 12.20—CBOT—Channel 4 Playhouse

**Dimanche 25 juin**

- 12.15—CBOT—Billboard
- 12.25—CBMT—Today on CBMT
- 12.30—E. J. Pratt
- 1.00—Good Life Theatre
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Comedy Playhouse  
"Bachelor Husband", avec Richard Denning et Phyllis Kirk.
- 3.30—Silents, Please  
"Fun Factory"
- 4.00—Men of Action  
"Sir Brian Horrocks — Memories of Peace and War"
- 4.30—Music by Eric Wild
- 5.00—CBC News Magazine
- 5.30—Web of Life  
"Shell Game"
- 6.00—Walt Disney Presents  
"Daniel Boone — The Wilderness Road"
- 7.00—National Velvet
- 7.30—The World of Music  
"Canadian Music", avec Denyse Anger et Michel Louvain.
- 8.00—The Ed Sullivan Show  
Avec Sam Levenson, Nancy Walker et Peter Palmer.
- 9.00—G. M. Presents  
"Power by Proxy" (Joe Graham), avec Leslie Nielsen, Budd Knapp, Toby Robins et Cec Linder.
- 10.00—Background  
"The Television Industry Today"
- 10.30—Fighting Words
- 11.00—CBC TV News

- 11.10—CBMT—Sports  
CBOT—Local News and Sports Roundup
- 11.20—CBMT—Shoestring Theatre  
"In Darkness"
- 11.25—CBOT—Suspicion

**Lundi 26 juin**

- 12.15—CBOT—News
- 12.20—CBOT—Long métrage
- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.50—CBOT—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Open House
- 3.00—Reflections
- 3.30—The Verdict Is Yours
- 4.00—CBMT—Rosemary Clooney Show  
CBOT—Eve Arden Show
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Quick Draw McGraw
- 6.00—CBMT—I Love Lucy  
CBOT—Real McCoys
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O One
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—Danny Thomas Show
- 8.50—Music Makers
- 9.00—The Flintstones
- 9.30—A Case for the Court  
"My Son's Good Name", Hôte : Gil Christy, Invités : Barry Pepper et John Howard, avocats de Toronto, et J. McLennan, juge.
- 10.00—Comparisons  
"Four Teachers", Une journée à l'école : au Canada, à Porto-Rico, en Pologne et au Japon.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Long métrage
- 11.33—CBMT—Monday Night Revival  
"Three on a Match", drame, avec Bette Davis et Humphrey Bogart.

**Mardi 27 juin**

- 12.15—CBOT—News
- 12.20—CBOT—Long métrage
- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.50—CBOT—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—CBMT—Time Out  
CBOT—Film
- 3.00—Music Break
- 3.30—The Verdict Is Yours
- 4.00—CBMT—Cartoon Corners  
CBOT—Dr. Christian
- 4.30—Junior Roundup
- 4.45—This Living World
- 5.30—Cartoon Party
- 6.00—CBMT—Father Knows Best  
CBOT—Bachelor Father
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports

- 7.00—Seven-O One
- 7.30—CBMT—Director's Choice  
CBOT—A communiquer
- 8.00—Chevy Show
- 9.00—Holiday Lodge
- 9.30—The Red Skelton Show
- 10.00—Close-Up
- 10.30—Q For Quest  
"A Day in the Life of the Great Scholar Wu", de Berthold Brecht.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—The Rebel
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight  
"She Knew All the Answers", comédie, avec Eve Arden, Joan Bennett et Franchot Tone.
- 12.02—CBOT—The Case of the Dangerous Robin

**Mercredi 28 juin**

- 12.15—CBOT—News
- 12.20—CBOT—Long métrage
- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.50—CBOT—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Open House
- 3.00—Our Miss Brooks
- 3.30—The Verdict Is Yours
- 4.00—CBMT—Wonders of the Sea  
CBOT—Rosemary Clooney
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—Ray Milland Show  
CBOT—Father Knows Best
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O One
- 7.30—Provincial Affairs  
Le parti de l'Union nationale.
- 7.45—Country Time
- 8.00—Angel
- 8.50—My Three Sons
- 9.00—Kraft Mystery Theatre
- 10.00—St. Lawrence North
- 10.30—Explorations  
"Some Family Arguments... Taking Place in French Canada Today" (5e partie)
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Man Hunt
- 11.33—CBMT—Eleven Thirty Three Mystery  
"Her Adventurous Night", avec Dennis O'Keefe et Helen Walker.
- 12.02—CBOT—Lutte

**Jeudi 29 juin**

- 12.15—CBOT—News
- 12.20—CBOT—Long métrage
- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.50—CBOT—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—CBMT—Time Out  
CBOT—Film

- 3.00—Music in Miniature
- 3.30—The Verdict Is Yours
- 4.00—CBMT—Cartoon Corners  
CBOT—Corliss Archer
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—CBMT—Bachelor Father  
CBOT—I Love Lucy
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O One
- 7.30—CBMT—Sea Hunt  
CBOT—Director's Choice
- 8.00—Live a Borrowed Life
- 8.30—Checkmate
- 9.30—Summer Circuit
- 10.00—CBMT—Tightrope  
CBOT—Sea Hunt
- 10.50—CBMT—Let's Face It  
CBOT—Gardening and Home Show
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Long métrage
- 11.33—CBMT—Movie Cavalcade  
"Time Out of Mind", drame, avec Phyllis Calvert et Ella Raines.

**Vendredi 30 juin**

- 12.15—CBOT—News
- 12.20—CBOT—Long métrage
- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.50—CBOT—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Open House
- 3.30—The Verdict Is Yours
- 4.00—CBMT—The American Legend  
CBOT—Jungle Jim
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—On Safari in Asia
- 6.00—CBMT—Dennis O'Keefe Show  
CBOT—Men into Space
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O One
- 7.30—CBMT—Wyatt Earp  
CBOT—Time Out
- 8.00—Country Hoedown
- 8.50—Perry Mason  
"The Case of the Calendar Girl"
- 9.30—Danger Man
- 10.00—Have Gun Will Travel
- 10.30—CBMT—Peter Gunn  
CBOT—Interview Show
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Peter Gunn
- 11.33—CBMT—Gunsmoke
- 12.03—CBMT—Friday Premiere  
"A Prize of Gold", film d'aventures, avec Robert Widmark et Mai Zetterling.
- CBOT—Long métrage

### SAMEDI

24 juin

- 6.00—CBF—Radio-Journal  
CBAF—Réveil-matin
- 6.05—CBF—A la bonne heure!
- 6.25—CBAF—Nouvelles
- 6.30—CBF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBF—A la bonne heure!  
CBAF—Bonjour en chansons
- 7.00—Radio-Journal
- 7.05—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Au petit déjeuner
- 7.30—Radio-Journal
- 7.35—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Musique légère
- 7.55—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Prière  
Avec le R.P. Régis, o.p., et André Cailloux.
- 8.15—CBF—Radio-Journal  
CBJ—Nouvelles locales  
CBAF—Au petit déjeuner
- 8.20—CBJ—Intermède
- 8.25—Nouvelles sportives  
CBJ—Chronique sportive
- 8.30—Rythmes et mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.30—Tante Lucille  
Conte: "Boule de neige, la petite brebis". C'est l'histoire d'un petit garçon nommé Jean-Baptiste qui reçoit pour sa fête, le 24 juin, une jolie brebis. Les enfants feront la connaissance d'une bergère qui leur parlera de l'utilité de la laine des moutons, ainsi que de petits lutins qui tricotent et d'une vieille femme qui file la laine. — Chanson: "Il était une bergère".  
CBAF—Rythmes et mélodies
- 10.00—Musique en tous genres
- 10.30—L'Actualité régionale
- 11.00—Quand l'opéra se donne des airs  
Duo d'amour du deuxième acte de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns); Rise Stevens et Jan Peerce. — Scène de la mort d'Yseult, ext. de "Tristan et Yseult" (Wagner); Maria Callas.  
CBAF—Radio-Journal
- 11.10—CBAF—Musique de fanfare
- 11.30—Claves et maracas  
Musique sud-américaine.  
CBJ—Ce qui se passe chez nous  
CBAF—Du côté de Shédiac
- 12.00—Rien qu'une chanson  
Texte: Alain Sylvaïn. Narrateur: Jacques-Henri Gagnon. Aujourd'hui: les RR, PP, Cocagne, Duval et Bernard; Marie-Claire Pichaud et Jacqueline Lemay.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 12.54—Nouvelles sportives
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—CBC News

- 1.15—Musique des Pays-Bas  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.50—Variétés  
Guy Lepage: "L'amour chante", "J'm'voyais déjà", "Ce soir-là". — Denyse Parent: "Le Temps du muet", "Enchaîné", "Terrain vague" et "Le Roi s'en va-t'en guerre". — Orchestre, dir. Gilbert Dariusse: "Petite fleur" et "A Paris".  
CBAF—L'Actualité régionale
- 2.00—A la carte
- 5.00—Défilé de la Saint-Jean-Baptiste  
Thème: la femme canadienne-française.
- 5.00—A la carte
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-Journal  
Nouvelles sportives
- 6.10—CBF—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 6.15—La Langue bien pendue  
Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault et Jean-Marie Laurence.  
CBAF—Le Chapelet
- 6.30—Orchestre de chambre  
Arthur LeBlanc, violoniste; orchestre, dir. Fernand Gratton. Concerto en mi majeur pour violon et cordes (Bach). — Concerto grosso en mi mineur, op. 8 no 11 (Vivaldi).
- 7.00—Ballades du temps précieux  
Texte: Pierre Perrault. Invitée: Monique Chailler. "Et moi, je m'enfouissais", "Plus matin que la lune", "Marianne", "Isabeau s'y promène", "Bella Louison", "Par un dimanche au soir", "Depuis Paris jus qu'à Valence", "Je suis partie de mon pays" et "Le Pont du nord".  
CBAF—La Langue bien pendue
- 7.30—Revue de la semaine  
Résumé des principales nouvelles de la semaine.
- 8.00—Esquisses pour un portrait  
Animateur: Fernand Seruin. Participants: MM. Michel Brunet, historien; André Lussier, psychologue, et Marcel Rioux, anthropologue. Sujet: les deux solitudes.
- 8.30—Le Kiosque à musique
- 9.00—Opérette
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Le Cabaret du soir qui penche  
Animateur: Guy Mauffette. Poiseau de nuit qui désennuie. Choix de musique de danse et de chansons.  
CBAF—Club de danse
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Le Cabaret du soir qui penche  
CBJ—CBC News  
CBAF—Club de danse
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 11.55—Radio-Journal
- 12.00—Le Cabaret du soir qui penche
- 12.55—Radio-Journal
- 1.00—Fin des émissions  
CBV et CBJ—Fin des émissions

### DIMANCHE

25 juin

- 7.45—CBAF—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—L'Heure du concerto  
Concerto pour harpe et orchestre (K. Dittersdorf); Irmgard Helmis et l'Orchestre de chambre de Radio-Berlin, dir. Herbert Haarth. — Concerto pour violon et orchestre (N. Rakov); Saschko Gavrilov et l'Orchestre symphonique de Radio-Berlin, dir. Arthur Rother.

- CBJ—Belles pages de la musique
- 8.55—Intermède  
CBJ—CBC News
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Université Radiophonique Internationale
- 10.00—Musique d'orgue
- 10.15—Messe dominicale  
En la chapelle du collège Saint-Eugène.
- 11.00—Les Artistes de renom  
Francis Chaplin, violoniste. — Partita en ré mineur pour violon seul (J.S. Bach).
- 11.30—Bonjour Dimanche  
Journal radiophonique préparé par une équipe d'adolescents.
- 12.00—Le monde parle au Canada
- 12.15—CBAF—Musique légère
- 12.30—Jardins plantureux  
Invité: Stephen Vincent. Sujet: l'horticulture.
- 12.45—Nos artistes invités  
Raymonde Pelletier, mezzo-soprano, et Claudette Denys, pianiste. "L'Abrévior de Vélisy" et "Votre chaudière en Yveline" (Gaubert). — "A un lilas" "D'un jardin abandonné" et "J'ai besoin de votre tendresse" (Goeyens). — "C", poème de Louis Aragon, et "Reine des mouettes" (F. Poulenc).



Claudette Denys

- CBJ—Pour que la moisson...
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.15—Regards sur le Canada français  
Revue des hebdomadaires de langue française. Gérard Brad, journaliste, commente l'actualité du Canada français.
- 1.30—Petit concert  
Jean-Louis Rousseau, violoniste, et Fernand Robitaille, altiste; orch., dir. Sylvio Lacharité. Concerto en sol mineur pour violon et orchestre à cordes, "L'Estate" (Vivaldi). — Concerto comique "V'la c'qu'est d'aller au bois" (M. Corette). — Danses françaises pour alto solo: "L'Agréable", "La Provençale", "La Musette", "La Matelotte" et "Le Basque" (Marin Marais).
- 2.00—Le Petit Ensemble vocal  
Claire Grenon-Masella, soprano; Marcelle Dumontet, mezzo-soprano; René Lacourse, ténor, et Claude Létourneau, baryton. Dir. George Little. "Chantons l'histoire de France". Aujourd'hui: la Révolution en marche.  
CBAF—Jazz Club

- 2.30—Images du Canada  
"Madame Homère" (Pierre Boudleron). — Interprètes: Anne-Marie Malavoy, Lucienne Lefondal, Janou Saint-Denis, Jean-Paul Dugas, Claude Préfontaine et André Page.
- 3.00—Concert populaire
- 4.00—Chant sans paroles
- 4.50—Le Tour des capitales  
Reportages. Actualités internationales nous parvenant directement des capitales du monde.
- 5.00—Chansons de France
- 5.15—Perspectives internationales  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.30—Terre nouvelle  
Animateur: l'abbé Marcel Beiselsos. Revue de la série: extraits d'entrevues et récapitulatif.
- 6.00—Radio-Journal  
Nouvelles sportives
- 6.10—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 6.15—Cinéma, miroir du monde  
Fernand Cadieux fait un exposé touchant différents aspects du 7e art, donne une critique d'un film ou nous fait part de son expérience comme amateur de cinéma.  
CBAF—Récital
- 6.30—Match intercités  
Jeu-questionnaire où, à l'instar des deux équipes en lice, chaque auditeur peut mesurer le degré de ses connaissances encyclopédiques. Animateur: Paul Liberge.
- 7.00—Nouveautés dramatiques  
"La Princesse Rosecoeur et le perroquet" (Yerri Kempf). Interprètes: Pauline Julien, Liliane Dorsenn, Gaëtan Barrette, Marc Favreau, Jean-Louis Paris et Maurice D'Allaire.

#### NOUVEAUTÉS DRAMATIQUES

## Féerie bouffe de Yerri Kempf

YERRI KEMPF est l'auteur de *la Princesse Rosecoeur et le perroquet*, féerie bouffe que les auditeurs du réseau français de Radio-Canada auront la chance d'entendre le dimanche soir 25 juin à 7 heures, à *Nouveautés dramatiques*. C'est un beau conte d'amour, amour poétique, traité d'une manière fantaisiste et dans un style où les images ont des résonances qui semblent avoir été puisées dans le riche fonds d'une expérience humaine vaste.

Il s'agit d'une princesse qui, après avoir reçu des centaines de demandes en mariage, refuse qu'un autre prétendant lui soit présenté. Le prince Atila, pourtant, réussira à toucher ce cœur fermé. Fera-t-il appel à quelque sorcellerie. « Pas le moins du monde. De l'amour. Rien que de l'amour. L'amour véritable est le plus extraordinaire des sorciers. »

Réalisation de Gilles Derome.

7.50—Concert de Winnipeg  
Orchestre, dir. Eric Wild.  
Concerto no 3 en sol mineur, K. 216, pour violon et orchestre (Mozart). — Petite suite (Jean Absil). — Symphonie no 15 (Lilietors).

8.30—Récital du dimanche  
Raymonde Gagnon-Pépin, pianiste.  
Sonatine (M. Ravel). — Petite suite, op. 19 (Schoenberg). — "Regard de la Vierge", ext. de "Vingt regards sur l'Enfant Jésus" (Olivier Messiaen). — Sonatine "1915" (Bela Bartók).

9.00—Fantaisies chromatiques  
Randonnées improvisées à travers les domaines insoupçonnés de la musique.  
Texte de Rosette Renshaw lu par Raymond Charette. Sujet: les noces. Musique de Camarosa, Ravel, Mozart, Stravinsky, Franck, Hindemith et Smetana.



Rosette Renshaw

9.30—L'Œuvre d'orgue de Bach  
Raymond Daveluy à l'orgue de la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Fugue en do mineur sur un thème de Legrenzi — Prélude et fugue en mi mineur. — Chorals de l'Orgelbuchlein: "Le Christ gisait dans les liens de la mort", "Jésus-Christ, notre Sauveur", "Le Saint Christ est ressuscité", "Le jour glorieux est arrivé", "Aujourd'hui triomphe le Fils de Dieu" et "Celui qui laisse agir le Bon Dieu". — Deux versions du choral "Celui qui laisse agir le Bon Dieu".

10.00—Radio-Journal  
10.15—Les Maîtres du chant choral  
"Ave verum Corpus" K. 618; "Kyrie eleison", ext. de la Messe brève en ré majeur, K. 194, et "Jubilate Deo" K. 117 (Mozart); Chœur de la cathédrale de Strasbourg et Orchestre de chambre de Radio-Strasbourg, dir. Alphonse Hoch. — Psaume XIII pour ténor, chœur et orchestre (Franz Liszt); Walter Midgley, ténor; la Société chorale Beecham, et l'Orchestre philharmonique royal de Londres, dir. sir Thomas Beecham.

10.55—Nouvelles sportives  
11.00—Les Classiques italiens  
"Ave maris Stella" (Monteverdi); Orchestre et Chœurs de la Radio de Rome. — La Sinfonia en do mineur (Torelli); Ensemble instrumental Jean-Marie Leclair. — Concerto no 1 en si bémol majeur (Pescianello); Redditi et Vachalli, violonistes, et Caruana, violoncelliste. — "Lascia, deh lascia affine" (Scarlatti); Fumagalli, soprano. — Sonate pour violoncelle et piano (Vivaldi); Ornella Santoliquido, pianiste, et Massimo Amfitheatroff, violoncelliste.

CBJ—CBC News  
CBAF—Adagio  
11.10—CBJ—Les Classiques italiens  
11.30—CBAF—Fin des émissions  
11.55—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

### LUNDI

26 juin

6.00—CBF—Radio-Journal  
CBAF—Réveil-matin  
6.05—CBF—CBF métropolitain  
Service communautaire pour la région métropolitaine: l'heure exacte, la météo, les spectacles à l'affiche, de la musique gaie et les meilleures blagues de quelques comédiens. Animateur: Gaëtan Montreuil.

6.30—CBAF—Au petit déjeuner  
CBJ—Réveil-matin  
Emission matinale de musique légère: heure, température, etc.

6.55—CBJ—Y'a d'la joie  
7.00—Radio-Journal  
7.05—CBF—CBF métropolitain  
CBAF—Nouvelles locales  
CBV—Bonjour Québec  
CBJ—Y'a d'la joie

7.10—CBAF—Nouvelles sportives  
7.15—CBAF—Au petit déjeuner  
7.30—Radio-Journal  
7.35—CBF—CBF métropolitain  
CBV—Bonjour Québec  
CBJ—Y'a d'la joie

7.55—CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles

8.00—Prière  
8.15—Radio-Journal  
CBJ—Nouvelles locales

8.25—CBF—Nouvelles sportives  
CBAF—Nouvelles locales  
CBJ—Chronique sportive  
CBV—Intermède

8.30—La Gambille  
9.30—Radio-Journal  
9.34—Partage du matin  
CBJ—Au fil des jours

9.58—Sur nos ondes  
Principales émissions à l'horaire aujourd'hui.  
10.00—Noir et blanc  
Piano populaire.

10.15—Chant sans paroles  
10.30—Miss Music-Hall  
Avec Muriel Millard, Paul-Émile Smith, Gaston Gagnon, Albert Viau, Paul-Émile Corbeil, François Brunet et Rhéal Gaudet; au piano: Jean Larose. Texte de Rhéal Gaudet. Muriel Millard: "Du soir au matin", "Ça marche", "Non, non, non, non" et "Salade de fruits". — Le Quintette: "Vous êtes si jolie" et "Chanson des rues".

11.00—Annie Cordy  
"Salade de fruits", "Fantaisie par les trombones" et "Viens, pianola".



Annie Cordy

CBAF—Radio-Journal  
11.10—CBAF—Intermède  
11.15—Vies de femmes  
Radio-roman de Paul Gury.  
11.30—Les Joyeux Troubadours  
Emission fantaisiste avec une joyeuse équipe: Jean-Maurice Bailly (animateur), Estelle Caron, Gérard Paradis, l'ensemble de Lionel Renaud. Texte: André Rufriange.

12.00—Jeunesse dorée  
Radio-roman de Jean Desprez.  
12.15—Les Visages de l'amour  
Portraits de femmes d'hier et d'aujourd'hui: "Elizabeth Blackwell". Texte de Charlotte Savary.

12.30—Le Réveil rural  
Avis aux consommateurs, avec Michèle Deryn.  
12.54—Nouvelles sportives  
12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-Journal  
1.10—CBF—Intermède  
CBJ—CBC News  
1.15—Coquelicot  
La chanson avec Pierre Paquette et la musique classique avec Lorenzo Campagna.

CBJ—L'Heure du dessert  
1.20—CBJ—Partage du matin  
1.45—Arc-en-ciel  
"Visages du temps", avec Naim Kattan.

Sujet: Eugène Ionesco, dramaturge.  
2.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 1 en ré majeur (Brahms); Julius Katchen, pianiste, et l'Orchestre symphonique de Londres, dir. Pierre Monteux.

3.00—CJBR présente  
De Rimouski.  
3.50—A votre choix  
Emission composée de disques que l'on fait tourner à la demande des auditeurs.

4.00—Radio-Journal  
4.05—Une demi-heure avec...  
Raoul Planchon (Jean-Raymond Boudou).

4.30—Fantaisies musicales  
CBAF—Au jour le jour  
CBJ—Chansons d'hier et d'aujourd'hui

4.45—CBV—Faire-part  
5.00—Métro-magazine  
Revue complète de l'activité métropolitaine. Animateur: Raymond Laplante.

CBAF—Le Chapelet  
CBJ—Rendez-vous  
5.15—CBAF—Musique légère  
5.30—CBAF—Nouvelles

5.35—CBAF—La Grande Parade de la chanson  
5.45—CBJ—Nouvelles locales  
5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBJ—CBC News

6.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
6.15—Le Monde, aujourd'hui  
Un tour du monde en dix minutes.

6.25—Le Sport ce soir  
6.30—Rond-point  
CBAF—Vie rurale  
7.00—Le Tour de chant de...  
CBAF—Compte rendu

7.15—La Vie économique  
Animateur: Henry Mhun. Revue de l'actualité économique: Gilles Desrochers.  
7.45—La Politique provinciale  
Le parti libéral.  
CBAF—Le Tour de chant de...

8.00—Découvrons les Amériques  
Caracas, dernière étape d'un grand voyage.  
Commentaires et interviews de Louise Darios.

8.30—Hors-série  
Quatuor no 6 (Bartók); Quatuor Parrenin. — Oeuvres de Liszt.  
9.30—Musique de chambre de Montréal  
Trio (Schubert); Arthur Garami, violoniste; Shirley Garami, pianiste, et Lotta Brott, violoncelliste.

10.00—Radio-Journal  
10.15—Commentaires  
Un invité analyse les principales nouvelles du jour.  
10.50—Les Pôles de l'esprit  
La science-fiction. Texte de Jacques Godbout. Interview de Roger Caillios par Pierre Jeancard.

10.45—CBAF—Commentaires  
10.55—Nouvelles sportives  
11.00—Aux portes de la nuit  
Oeuvres de César Franck. — Poème de Francis Jammes lu par Jean Chénier. — Chansons des Compagnons de la chanson.

CBAF—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Aux portes de la nuit  
11.30—CBAF—Fin des émissions  
11.55—Radio-Journal

12.00—CBF—Concert  
CBV et CBJ—Fin des émissions  
12.55—CBF—Radio-Journal  
1.00—CBF—Fin des émissions

### MARDI

27 juin

8.30—La Gambille  
9.58—Sur nos ondes  
10.00—Partage du matin  
10.30—Miss Music-Hall

Muriel Millard: "Illusion", "Dans les rues de Paris", "Dans ma cahiche", "Nos vieilles maisons" et "Cha cha mam'zelle". — Le Quintette: "Le Coeur de ma mie" et "Il est un jardin".  
11.00—Annie Cordy  
"Ah! quelle nuit", "Cigarettes et whisky" et "Accidenté".

12.30—Le Réveil rural  
Benoît Dufour et ses chansons.  
1.15—CBAF—Fantaisie  
1.30—CBAF—Chantons ensemble  
1.45—Arc-en-ciel

"Comment dit-on?" Avec Jean-Marie Laurence. Réponses au courrier des auditeurs.  
2.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 2 en si bémol majeur (Brahms); Rudolf Serkin, pianiste, et l'Orchestre de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.

3.00—A votre choix  
4.00—Radio-Journal  
4.05—Une demi-heure avec...  
Albert Ferland (Jeanne Frey).

4.30—Fantaisies musicales  
CBJ—Badinage  
5.00—Métro-magazine  
5.35—CBAF—Entre parenthèses  
5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBAF—Intermède

6.30—Pont des arts  
CBAF—Le Réveil rural  
7.00—Le Tour de chant de...  
CBAF—Cercle d'études rurales  
7.30—Des idées et des hommes

**Compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi  
avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir**



- 8.00—Chronique canadienne  
Quelques nouvelles d'intérêt national, venant des quatre coins du pays. Participants : Jean Pelletier (Québec), Jean Sarrasin (Montréal), Clarence Parsons (Toronto), Jacques Ouyard (Winnipeg), Roland Bonvalet (Vancouver).
- 8.30—Concerts symphoniques  
Concerto no 2 (Chopin) : Alexandre Uninsky et l'Orchestre philharmonique de La Haye, dir. Willem von Otterloo. — Polonaise-fantaisie en la bémol majeur (Chopin) : Alexandre Uninsky. — Concerto pour harpe et orchestre, op. 4 no 6 (Haendel) : Mireille Flour et l'Orchestre symphonique de Radio-Luxembourg, dir. Henri Pénis.
- 9.30—Disques comparés  
Des amis de la musique se réunissent pour nous donner leur appréciation de divers enregistrements. Ils s'appliquent à nous faire saisir les moindres nuances d'interprétation et d'enregistrement. Animateur : Jean Vallerand. Invité : Rémus Tzincoca.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Commentaires
- 10.30—Rencontres françaises  
Invités : Maurice Genevoix et Jean-Louis Bory. Sujet : qu'est-ce que le régionalisme en littérature ?
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Les plus beaux disques  
Sonate en la mineur, K. 310 (Mozart). — Quatuor, op. 76 no 2 (Haydn). — Nocturne (Schubert).  
CBAF—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Les plus beaux disques
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 11.55—Radio-Journal
- 12.00—CBF—Concert  
CBV et CBJ—Fin des émissions
- 12.55—CBF—Radio-Journal
- 1.00—CBF—Fin des émissions

**MERCREDI**

**28 juin**

- 8.15—CBJ—Midweek Meditation
- 8.30—La Gambille
- 9.58—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Noir et blanc
- 10.30—Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "C'est un gars", "Moi, j'aime le music-hall", "Mon cœur balance", "Ça, c'est la musique" et "Ce n'était qu'une amourette". — Le Quintette : "Le roi a fait battre tambour" et "Si tu voulais".
- 11.00—Annie Cordy  
"La Pétanque", "Le Jazz" et "Jojo, fleur bleue".
- 12.30—Le Réveil rural  
Les Ménestrels.  
Commentaires.
- 1.30—CBAF—Parlons mieux le français
- 1.45—Arc-en-ciel  
Avec Jean-Raymond Boudou. Sujet : le millénaire de Normandie.
- 2.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto en ré majeur (Brahms) : Henryk Szeryng, violoniste, et l'Orchestre symphonique de Londres, dir. Pierre Monteux.
- 3.00—CBJ—présente  
De Chicoutimi.
- 3.30—A votre choix
- 4.00—Radio-Journal
- 4.05—Une demi-heure avec...  
Moralistes et moralisateurs (Pierre Villon).
- 4.30—Fantaisies musicales

CBJ—Chansons d'hier et d'aujourd'hui

- 5.00—Métro-magazine
- 5.15—CBJ—Midweek Meditation
- 5.35—CBAF—Récital
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Rond-point  
CBAF—Vie rurale
- 7.00—Le Tour de chant de...  
CBAF—Soirée acadienne
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Orchestre, dir. Roland Leduc. Symphonie no 19 en fa majeur, K. 190 (Mozart).
- 8.00—Sur toutes les scènes du monde  
"Cher menteur", comédie en deux actes de Jerome Kilty, d'après les lettres de G. B. Shaw et de Mrs. Patrick Campbell. Texte français de Jean Cocteau. Interprètes : Denise Pelletier et Jean Gascon. Adaptation radiophonique : Jacqueline Falais.
- 9.30—Musique de scène
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Commentaires
- 10.30—Les Pôles de l'esprit  
Le suspense. Texte de Jacques Godbout. Interview de Pierre Boileau et Thomas Narcejac par Pierre Jeancard.
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Aux portes de la nuit  
Oeuvres de Sibelius. — Poème de Marc Alyn lu par J.-L. Trintignant. — Chansons de Marc Alvin.  
CBAF—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Aux portes de la nuit
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 11.55—Radio-Journal
- 12.00—CBF—Concert  
CBV et CBJ—Fin des émissions
- 12.55—CBF—Radio-Journal
- 1.00—CBF—Fin des émissions

**JEUDI**

**29 juin**

- 8.30—La Gambille
- 9.58—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Partage du matin
- 10.30—Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "Je chante sous la pluie", "Le Mariage aux souvenirs", "L'Âme des poètes", "Un p'tit verre du p'tit vin du pays" et "Tête de linotte". — Le Quintette : "La belle, si j'avais su" et "Berceuse".
- 11.00—Annie Cordy  
"Allez, hop", "Léon" et "Nouvelle-Orléans".
- 12.30—Le Réveil rural  
Invités : Henri Cayer et Fernand Soucy.
- 1.30—CBAF—Les Belles Lectures
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Aimez-vous la musique ?" Avec Annette Lasalle-Leduc. Aujourd'hui : deux concertos et autres oeuvres de Liszt interprétés par Tomas Vasary.
- 2.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Double concerto (Brahms) : David Oistrakh, violoniste; Pierre Fournier, violoncelliste et l'Orchestre Philharmonia, dir. Alceo Galliera.
- 3.00—CKCH présente  
De Hull.
- 3.30—A votre choix
- 4.00—Radio-Journal
- 4.05—Une demi-heure avec...  
Anna Karénine (Pierre Villon).
- 4.30—Fantaisies musicales  
CBJ—Badinage

- 5.00—Métro-magazine
- 5.35—CBAF—Les Disques de l'auditeur
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Présence missionnaire  
Implantation de l'Eglise en Inde et apostolat des Capucins canadiens. Invité : S. Exc. Mgr Jérôme Malenfant, préfet apostolique de Gorkhampur.  
CBAF—La Vie rurale
- 7.00—Le Tour de chant de...  
CBAF—Récital régional
- 7.30—Place publique  
Discussion sur un sujet d'actualité.
- 8.00—Festivals européens  
Festival de Prague 1961 : Symphonie no 5 en ré mineur, op. 47 (Chostakovitch) : Lev Oborin, pianiste, et l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. Leopold Stokowski.  
Biennale musicale de Zagreb (Festival international de musique contemporaine) : Quatuor no 4 op. 37 (Schoenberg) : le Quatuor Parrenin.  
Festival de Venise : "Cinq mélodies sur les cartes postales d'Altenberg" (Alban Berg) : Magda Laszlo, soprano, et l'Orchestre du Théâtre de La Fenice, dir. Robert Craft.  
Festival d'Aldeburgh : Mazurka elegiaca pour deux pianos (Britten) : Benjamin Britten et Clifford Curzon. Commentaires de Maryvonne Kendergi.

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Commentaires
- 10.30—La Revue des arts et des lettres  
Analyse critique des principales manifestations artistiques canadiennes et étrangères.
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Les plus beaux disques  
Concerto en ré mineur pour violon et orchestre, "Le Cygne de Tuonela" et "Valse triste" (Sibelius).  
CBAF—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Les plus beaux disques
- 11.30—CBJ—CBC News  
CBAF—Fin des émissions
- 11.55—Radio-Journal
- 12.00—CBF—Concert  
CBV et CBJ—Fin des émissions
- 12.55—CBF—Radio-Journal
- 1.00—CBF—Fin des émissions

**VENDREDI**

**30 juin**

- 8.00—CBAF—Radio-Sacré-Coeur
- 8.30—La Gambille
- 9.58—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Noir et blanc
- 10.30—Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "Ma vie s'éveille", "On ne sait plus", "Viens au creux de mon épaule", "Vive la vie" et "Comme ça". — Le Quintette : "Petite fleur de la misère" et "La Maison grise".
- 11.00—Annie Cordy  
"Frenchie", "Attends, je viens" et "La Fête à Loulou".
- 12.30—Le Réveil rural  
Causerie. Revue du marché.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Avez-vous lu ?" Avec Andrée Paradis. "Les Personnages" (Françoise Mallet-Joris).
- 2.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto en fa (Gershwin) : Reid Nibley, pianiste, et l'Orchestre symphonique de l'Utah, dir. Maurice Abravanel.

- 3.00—CBAF présente  
De Moncton.
- 3.30—A votre choix
- 4.00—Radio-Journal
- 4.05—Une demi-heure avec...  
Jean-Claude Pascal (Jeanne Frey).
- 4.30—Fantaisies musicales  
CBJ—Chansons d'hier et d'aujourd'hui
- 5.00—Métro-magazine
- 5.35—CBAF—L'Heure des dames
- 5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBAF—Intermède
- 6.30—Rond-point  
CBAF—Le Réveil rural
- 7.00—Le Tour de chant de...  
CBAF—Au service du pêcheur
- 7.15—Le Congo chante pour vous  
CBAF—Piano—Noir et blanc
- 7.30—La Vie ouvrière  
Animateur : Jean-Paul Lefebvre. — Revue de l'actualité ouvrière : Noël Pérusse. — Commentaires d'actualité : Jacques-V. Morin. — Interview sur un événement d'intérêt ouvrier.
- 8.00—Allégo
- 8.30—D'une génération à l'autre  
Revue des activités culturelles et sociales des 50 dernières années, mettant en valeur les oeuvres ou les efforts qui jalonnent notre histoire littéraire, artistique, universitaire, sociale et religieuse.
- 9.00—Orchestre de Radio-Canada  
Orchestre, dir. Roland Leduc. Concerto grosso en sol, op. 6 no 1 (Haendel). — "Triptyque" (Tansman). — Troisième concerto di cinguando (Gavazzeni).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Commentaires
- 10.30—Les Pôles de l'esprit  
L'humour. Texte de Jacques Godbout. Interview de Pierre Daninos par Pierre Jeancard. Textes lus par Jean-Louis Roux.



Pierre Daninos

- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Aux portes de la nuit  
Oeuvres de Schubert. — Poème de Jacques Prévert lu par Claude Dauphin. — Chansons de Charles Aznavour.  
CBAF—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Aux portes de la nuit
- 11.30—CBJ—CBC News  
CBAF—Fin des émissions
- 11.55—Radio-Journal
- 12.00—CBF—Concert  
CBV et CBJ—Fin des émissions
- 12.55—CBF—Radio-Journal
- 1.00—CBF—Fin des émissions



# HORAIRE DU 24 AU 30 JUIN

## Chaîne FM de Radio-Canada

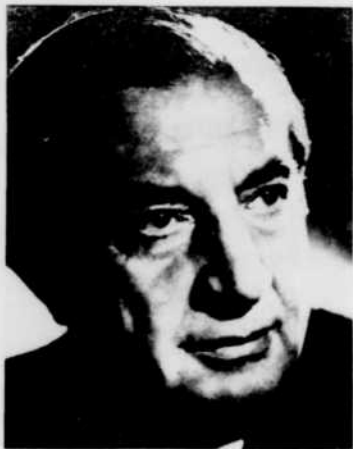
CBM-FM MONTRÉAL (100.7 Mc)  
CBO-FM OTTAWA (100.3 Mc)  
CBC-FM TORONTO (99.1 Mc)



La lettre dans la parenthèse, à la fin d'un titre, indique la provenance de l'émission: Montréal (M) ou Toronto (T).

### Samedi 24 juin

- 12.00 — RÉSUMÉ (M)  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la journée.
- 12.05 — PRE-WORLD MUSIC FESTIVALS (T)  
Du Festival de Salzbourg, un concert Mozart avec l'Orchestre du Mozarteum, dir. Hermann Scherchen; l'Orchestre Camerata Academica, dir. Bernhard Paumgartner; Irmgard Seefried, soprano, et Eric Weerba, pianiste. Ouverture en si bémol majeur, K. 311a; Thème et variations de la Sérénade pour treize instruments à vent, K. 361; Symphonie no 25 en sol mineur, K. 183; "Ridente la calma" et la Symphonie no 41 en do majeur, "Jupiter", K. 551.



Bernhard Paumgartner

- 1.30 — VARIÉTÉS (M)  
Denyse Parent, Guy Lepage et orchestre, dir. Gilbert Darisse; textes: Gilles Vigneault, "L'amour chante" (H. Giraud), "J'm'voyais déjà" (Aznavour), "Ce soir-là" (H. Giraud), "Petite fleur" (Béchet), "A Paris" (E. Lemaire), "Le Temps du muguet" (Matousovski), "Enchaîné" (G. Rochon et H. Drolet), "Terrain vague" (Lemaire et Le Grand) et "Le roi s'en va-t-en chasse" (folklore).
- 2.00 — DU PAYS DE FRANCE (M)  
"Veni Creator" (Nicolas de Grigny); Gaston Litaize, organiste.  
2.20—Le cycle "Les Nuits d'été" (Berlioz); Irma Kolassi, Geneviève Moizan et Orchestre philharmonique, dir. Pierre Dervaux.  
2.45—Théâtre, "L'Apollon de Bellac" (Jean Giraudoux); Maurice Teynac, Michel Galabru, Pierre Bertin, Christiane Desbois, Lily Siou et Robert Chandeau.  
3.15—Concerto pour ondes Martenot (Marcel Landowski); Ginette Martenot et orchestre de chambre, dir. Louis de Froment.  
3.30—Quatre poèmes tirés de "Alcools" d'Apollinaire (Honegger); a) "A la santé"; b) "Automne"; "Les Saltimbanques"; d) "L'Adieu" Pierre Jeanneret et Simone Gouat.  
3.55—"Le Travail du peintre" (Poulenc); Pierre Jeanneret et Simone Gouat.  
3.45—"Samson et Dalila" (Saint-Saëns); Rita Gor, Charles Pronval, Xavier Depraz, Chœurs et Orchestre philharmonique de la R.T.F., dir. Pierre Dervaux.
- 5.00 — LES CLASSIQUES ITALIENS (M)  
Concerto no 2 en do pour piccolo et cordes (Vivaldi); Orchestre Accademia dell'Orso. — Hugues Cuénod, ténor: "O Miei giorni fugaci" (Pétri). — Vladimir Horowitz, pianiste: Sonate en fa mineur, op. 14 no 3 (Clementi). — Nouveau Quatuor danois: Quatuor en sol majeur (Tartini). — Charles Rosen, pianiste: Sonate en do mineur (Scarlatti). — "Andante con moto" du Quintette en do, op. 42 (Boccherini); le Quatuor Boccherini. — "Lo scherzito" (Gastoldi); Sonia Chitropoulou.

- 6.00 — RÉSUMÉ (M)  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 6.05 — NEWS (T)
- 6.10 — NOUVELLES (M)
- 6.15 — DIVERTIMENTO (M)  
Musique des Gardiens de la paix.
- 6.30 — ORCHESTRE DE CHAMBRE (M)  
Dir. Jean-Yves Landry. "Introduzione" (Bettinelli). — "Adagio" (Héru). — "Divertimento" (Morawetz).
- 7.00 — JAZZ EUROPÉEN (M)  
Enregistrement réalisé à Stockholm avec Stan Getz, saxophone-ténor et trois musiciens suédois: Bengt Hallberg, pianiste; Gullar Johnson, contrebassiste, et Anders Burman, batteur.
- 7.30 — COMPOSERS OF NEW ENGLAND (T)  
Leslie Bell, musicologue de Toronto, nous parle des compositeurs de la Nouvelle-Angleterre.
- 9.00 — THÉÂTRE D'OPÉRA (M)  
"La Vestale" (Gasparo Spontini); Chœurs et Orchestre de la RAI, dir. Fernando Previtali; chef des chœurs: Gaetano Riccietti, Maria Vitale (Giulia, la vestale), Renato Gavarini (Licio), Alfredo Fineschi (Cinna), Giuliano Ferreri (le grand pontife), Elena Nicolai (la grande vestale) et Albino Gaggi (un consul).

### Dimanche 25 juin

- 12.00 — RÉSUMÉ (M)
- 12.05 — DIVERTIMENTO (M)  
L'étonnant Serge Gainsbourg.
- 12.30 — FOLKLORE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI (M)  
Folklore du Québec.
- 1.00 — L'OEUVRE D'ORGUE DE BACH (M)  
Raymond Daveluy à l'orgue de la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Fugue en do mineur sur un thème de Legrenzi, BWV. 574. — Prélude et fugue en mi mineur, BWV. 555. — Chorals de l'Orgelbuchlein: Le Christ gisait dans les liens de la mort. "Jésus-Christ, notre Sauveur". "Le Saint-Christ est ressuscité". "Le jour glorieux est arrivé". "Aujourd'hui triomphe le Fils de Dieu" et "Celui qui laisse agir le Bon Dieu". — Deux versions du choral "Celui qui laisse agir le Bon Dieu".
- 1.30 — PETIT CONCERT (M)  
Jean-Louis Rousseau, violoniste; Fernand Robitaille, altiste, et orchestre, dir. Sylvio Lacharité. Concerto en sol mineur pour violon et cordes "L'Estate" (Vivaldi). — Concerto comique "V'là c'qu'est d'aller au bois" (Michel Corrette). — Danses françaises pour alto solo: a) "L'Agréable"; b) "La Provençale"; c) "La Musette"; d) "La Motelotte"; e) "Le Basque" (Marin Marais).
- 2.00 — LE BEAU DANUBE BLEU (M)  
Musique de l'Autriche avec solistes, chœurs et ensembles folkloriques.
- 3.00 — SUNDAY CONCERT (M)  
John Boyden, baryton; John Newmark, pianiste, et un quatuor à cordes. "La Tentation de saint Antoine" (Werner Egk). — Musique pour piano (Max Reger et Ernst Pepping). — "Two Night Songs" (Jean Coulthard).

- 4.00 — LONDON CALLING CANADA (T)  
Présenté par Emile de Harven. Messe (Léonin et Pérotin); Grayston Burgess, Wilfrid Brown, Gerald English et Philip Todd, ténors; Barry Rose, organiste, et Ensemble Pro Musica Sacra, dir. Bruno Turner. 4.30—Paul Couster nous parle de l'influence de la Bible sur la littérature anglaise.  
4.40—L'Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham. Ouverture et musique du Vénusberg de "Tannhäuser" (Wagner). — Symphonie no 7 en do (Sibelius). — Trois mouvements de "L'Arlésienne" (Bizet).  
5.35—Théâtre, "Omar and Omar" (Guenther Eich); en vedette: Hugh Burden et John Slater.  
6.25—Colin Horsley, pianiste de la Nouvelle-Zélande. Nocturne en ré bémol, op. 27 no 2, et sept Etudes (Chopin). — Trois Préludes (Rachmaninov).

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — NOUVELLES (M)
- 7.15 — DIVERTIMENTO (M)  
Ce soir: Charles Trenet.
- 7.30 — NOUVEAUX DISQUES (M)  
Présentés par Michel Perrault, compositeur et chef d'orchestre.
- 8.30 — RÉCITAL DU DIMANCHE SOIR (M)  
Raymonde Gagnon-Pépin, pianiste. Sonatine (Ravel); Petite suite, op. 19 (Schoenberg); "Regard de la Vierge", extrait de "Vingt regards sur l'Enfant Jésus" (Messiaen) et Sonatine "1915" (Bartok).

- 9.00 — WINNIPEG CHAMBER ORCHESTRA (T)  
Dir. Eric Wild. Concerto no 3 en sol majeur pour violon et orchestre, K. 216 (Mozart). — "Petite suite" (Jean Absil) et Symphonie, op. 15 (Liljefors).
- 10.00 — MUSICAL COMEDIES (T)  
"Most Happy Fella" (Frank Loesser); Robert Weeds, Jo Sullivan, Art Lund, Susan Johnson et les membres de la compagnie qui en ont fait le succès à Broadway.
- 11.00 — À TROIS ET À CINQ (M)  
Quintette en do majeur (Schubert); le Quatuor Endres et Fritz Kiskalt, violoncelliste.

### Lundi 26 juin

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — DIVERTIMENTO (T)
- 8.00 — SONGS OF MY PEOPLE (T)  
Chants populaires de divers pays avec Jan Rubes, les Chœurs et l'Orchestre d'Ivan Romanoff.
- 8.30 — MUSIQUE DU CANADA (M)  
"Esquisses du Québec" (Michel Perrault); Orchestre de Radio-Canada à Montréal, dir. du compositeur.



Michel Perrault

- 9.00 — MUSIQUE CHORALE (T)  
Brunetta Mazzolini, soprano; Robert McGrath, ténor, et les "Cantata Singers", dir. Hugh McLean. "Cantata Carmina" (Carl Orff).
- 9.30 — LES PETITES SYMPHONIES (M)  
Dir. Roland Leduc. Symphonie en ré, op. 44 (Clementi).
- 10.00 — FANTASIES CHROMATIQUES (M)  
Textes: Rosette Renshaw; narrateur: Raymond Charette. Thème: les noces. Musique de Cimarosa, Ravel, Mozart, Stravinsky, Franck, Hindemith et Smetana.
- 10.30 — THE ENGLISH TONGUE (T)  
L'évolution de la langue anglaise. Série d'entretiens préparés par Simon Potter, professeur à l'Université de Liverpool. Narrateur: Bernard Miles.
- 11.00 — NOUVELLES (M)
- 11.10 — CONCERT (M)  
"Die Harmonie der Welt" (Hindemith); Orchestre philharmonique de Berlin, dir. du compositeur. — "Summer Holiday" (Wells Helyar); Orchestre de l'Académie Sainte-Cécile de Rome, dir. Alfredo Antonini.

### Mardi 27 juin

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — DOUBLE ENTENTE (M)  
Emission bilingue au cours de laquelle l'animateur Jeff Hogwood présente de la musique classique et de la musique de jazz.
- 8.00 — CONCERT CONTEMPORAIN (M)  
Radio de l'Allemagne. Sonatine à trois pour hautbois, cor anglais et basson (Hanns Jelinek); Heinz Bordbruch, Willy Becker et Fritz Henker. — Trio, op. 8, pour piano, violon et violoncelle (Hermann Erbse); Horst Goebel, Max Kayser et Gottfried Schmidt-Enders.
- 8.30 — VANCOUVER CHAMBER ORCHESTRA (T)  
Dir. John Avison. Ouverture de "L'Italiane à Alger" (Rossini). — "Polyphonie" (Pierre Boulez). — Suite symphonique (Ibert) et Ballet de l'opéra "Idoménée" (Mozart).
- 9.30 — LEICESTER SQUARE (T)  
Le music-hall anglais et américain.
- 10.00 — MUSIQUE DE CHAMBRE (M)  
Trio pour violon, violoncelle et piano (Schubert); Arthur Garami, Lotta Brott et Shirley Garami.
- 10.30 — DISTINGUISHED ARTISTS (T)  
Francis Chaplin, violoniste. Partita en ré mineur pour violon seul (J.-S. Bach).
- 11.00 — NOUVELLES (M)
- 11.10 — LES MAÎTRES DU CHANT CHORAL (M)  
Chœur de la cathédrale de Strasbourg et Orchestre de chambre de la Radio de Strasbourg, dir. Alphonse Hoch. "Ave verum Corpus", K. 618. "Kyrie eleison" de la Messe brève, K. 194, et le motet "Jubilata Deo", K. P17 (Mozart). Société chorale Beecham; Walter Midgley, ténor, et Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham. Psaume XIII (Liszt).

### Mercredi 28 juin

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — DIVERTIMENTO (T)
- 8.00 — STRAUSS ET RAVEL (M)  
Extraits du "Bourgeois gentilhomme" (R. Strauss); Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Ferdinand Leitner. — "La Forlane" et "Menuet" du "Tombeau de Couperin" (Ravel); Orchestre "Concert Arts", dir. Vladimir Golschmann.

- 8.30 — **CBC WEDNESDAY NIGHT (M)**  
"La Musique du Roi Soleil", dir. Jean Beaudet. Extraits de "L'Europe galante" (Campra). — "Concert dans le goût théâtral" (François Couperin) et "Te Deum" (Lulli); Renee Maheux, soprano; Fernande Chiochio, contralto; Jean-Louis Pellerin, ténor; Napoléon Bisson basse; et un double chœur mixte, dir. George Little.
- 10.00 — **JAZZ AT ITS BEST (M)**  
Présenté par Ted Miller.
- 11.00 — **NOUVELLES (M)**
- 11.15 — **CONCERT (M)**  
Sérénade no 9 en ré majeur, K. 320 (Mozart); le Quatuor à cordes Barylli et Ensemble d'instruments à vent de l'Orchestre philharmonique de Vienne.

**Jeudi 29 juin**

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **DIVERTIMENTO (T)**

**RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO**

**Pre-World Festivals**  
Samedi, 10 h. 30 du soir

Dir. Bernhard Paumgartner, Irmgard Seefried, soprano, et Eric Werba, pianiste. Ouverture en si bémol majeur, K. 311; Thème et variations de la Sérénade pour treize instruments à vent, K. 361; Symphonie en sol mineur, K. 185; Symphonie en do majeur, K. 551, et L'air Kildente la calma (Mozart).

**International Concert**  
Samedi, 7 heures du soir

Orchestre de chambre de la radio hollandaise. Sinfonia en ré majeur (Jean-Christien Bach); Maïques et bergamaïques (Gabriel Fauré); Sinfonietta (Francis Poulenc).

**Sunday Concert**  
Dimanche, 3 heures de l'après-midi

John Boyden, baryton, et John Newmark, pianiste. La Tentation de saint Antoine (Wagner); Musique pour piano (Max Reger et Ernst Pepping); Two Night Songs (Jean Cocteau).

**CMF Winnipeg Orchestra**  
Dimanche, 9 heures du soir

Eric Wild, Concerto no 3 en sol mineur pour violon et orchestre, K. 216 (Mozart); Petite suite (Jean Absil); Symphonie no 15 (Liljefors).

**Les 10 Symphonies**  
Lundi, 9 h. 30 du soir

Roland Leduc, Symphonie en ré, opus 47 (Clementi).

**Vancouver Chamber Orchestra**  
Mardi, 8 h. 30 du soir

John Avison, Ouverture de l'Italienne Alger (Rossini); Polyphonie (Pierre Boulez); Suite symphonique (Jacques Ibert); Suite de ballet d'Idoménée (Mozart).

**Distinguished Artists**  
Mardi, 10 h. 30 du soir

Francis Chaplin, violoniste. Partita en ré mineur pour violon seul (J.-S. Bach).

**CMF Strings Orchestra**  
Vendredi, 9 heures du soir

Laszlo Gati, Elizabeth Benson Guy, soprano. Dies natalis (Finzi); Variations sur un thème de Frank Bridge (Britten).

**7.30 — TROIS OUVERTURES (M)**

"Zampa" (Herold), "Cendrillon" (Rossini) et "La Dame de Pique" (Von Suppé); Orchestre des Scots Guards, dir. S. Rhodes.

**8.00 — FESTIVALS EUROPÉENS (M)**

Festival de Prague 1961. Symphonie no 5 en ré mineur, op. 47 (Chostakowitch); Orchestre philharmonique tchèque, dir. Leopold Stokowski. Biennale musicale de Zagreb: Festival international de musique contemporaine. Quatuor no 4, op. 37 (Schoenberg); le Quatuor Parrenin. Festival de Venise. "Cinq mélodies sur des cartes postales d'Altenberg" (Alban Berg); Magda Laszlo et Orchestre du Théâtre La Fenice, dir. Robert Craft. Commentaires de Maryvonne Kendergy.

**10.00 — CLAVIER (T)**  
Victor Merzhanov, pianiste: trois Etudes, op. 8 (Scriabine) et Variations sur un thème de Paganini (Brahms).

**10.30 — LA REVUE DES ARTS ET DES LETTRES (M)**

**11.00 — NOUVELLES (M)**

**11.10 — CONCERT (M)**

Concerto pour luth et harpe en si bémol majeur, op. 4 no 6 (Haendel); Desmond Dupré, Osian Ellis et Orchestre Philomusica de Londres, dir. Granville Jones. — "Triumph of Truth" (Haendel-Fekete); Orchestre de la Société des concerts de Vienne, dir. Zoltan Fekete.

**Vendredi 30 juin**

**7.00 — RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

**7.05 — NEWS (T)**

**7.10 — DIVERTIMENTO (T)**

**8.00 — ALLEGRO (M)**

**8.30 — JAZZ WORKSHOP (T)**  
L'Ensemble Dave Robbins, de Vancouver.

**9.00 — L'ORCHESTRE À CORDES DE RADIO-CANADA (T)**  
Dir. Laszlo Gati, Elizabeth Benson Guy, soprano. "Dies natalis" (Finzi). — Variations sur un thème de Frank Bridge (Britten).



Elizabeth Benson Guy

**10.00 — MUSIC AND WESTERN MAN (T)**

Série d'émissions sur l'évolution de la musique, préparée par Peter Garvie de Vancouver. Ce soir: Willi Apel nous parle de l'École de Notre-Dame de Paris.

**11.00 — NOUVELLES (M)**

**11.10 — CONCERT (M)**

Concerto en ré pour la main gauche (Ravel); Vlado Perlemuter et Orchestre des Concerts Colonne, dir. Jascha Horenstein. — Fantaisies symphoniques (Martini); Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl.

**Samedi 24 juin**

**4.30 — LE PROFESSEUR CALCULUS**

**5.00 — WALT DISNEY PRÉSENTE**  
"Un trophée pour Donald".

**6.00 — LE ROMAN DE LA SCIENCE**

**6.30 — HISTOIRE A SUIVRE**  
"Le Chevalier sans nom", mélodrame de Ferruccio Cerio, avec Amedeo Nazzari et Mariella Lotti.

**6.45 — NOUVELLES**

**7.00 — ORIENTATION**

**7.30 — CINÉFEUILLETON**

**7.45 — LE CLUB DES AUTOGRAPHES**  
Animateur: Pierre Paquette.

**8.15 — L'ART ET LES HOMMES**

**8.45 — OÙ CHANTE L'ALOUETTE**

**9.00 — LONG MÉTRAGE**  
"Ali-Baba", comédie de Jacques Becker et Henri Vilbert inspirée du conte des "Mille et une nuits"; "Ali-Baba et les 40 voleurs".

**10.30 — FILM**

**11.45 — LONG MÉTRAGE**  
"Les Deux Vérités", drame passionnel de Léon Viola, avec Michel Simon et Michel Auclair.

**Dimanche 25 juin**

**2.30 — LA PASSE DU DIABLE**

**3.00 — LES TRAVAUX ET LES JOURS**

**3.30 — SIGNES DE VIE**

**4.00 — L'HEURE DES QUILLES**

**5.00 — LA BONNE NOUVELLE**

**5.30 — AUX FRONTIÈRES DE LA SCIENCE**  
Avec Fernand Seguin.

**6.00 — LES APPRENTIS**

**6.30 — ROBIN DES BOIS**

**7.00 — PAPA A RAISON**  
"Brèves vacances".

**7.30 — PAYS ET MERVEILLES**

**8.00 — FESTIVAL NATIONAL DE MUSIQUE**

**9.00 — PASSE D'ARMES**

**9.30 — JAZZ BAROQUE**  
L'Ensemble de Ted Elfstrom.

**10.00 — ARTISANS DE NOTRE HISTOIRE**  
"Le Demi-Dieu": Papineau.

**10.30 — TRIBUNE LIBRE**

**11.00 — ÉCHOS DU CINÉMA**

**Lundi 26 juin**

**6.00 — ANTOINE**

**6.30 — HISTOIRE A SUIVRE**  
"Le Chevalier sans nom".

**6.45 — FILM**

**6.45 — NOUVELLES**

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CINÉFEUILLETON**

**7.30 — FILM**

**8.00 — A VOUS, PARIS!**

**8.30 — LA POULE AUX OEUFS D'OR**

**9.00 — LA PENSION VELDER**

**9.30 — L'AFRIQUE EN MARCHÉ**

**10.00 — HISTOIRE D'AMOUR**  
"Prisonniers du destin", avec Pedro Armendariz. Deux frères aiment la même femme.

**10.30 — LONG MÉTRAGE**  
"La Fille du vautour", drame de Hals Steinhoff, avec Meidemarie Hatayer, Sepp Rist et Eduar Koch.

**Mardi 27 juin**

**6.00 — OURAGAN**

**6.30 — CAMERA 61**

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CINÉFEUILLETON**

**7.30 — FILM**

**7.45 — PAR LE TROU DE LA SERRURE**  
Nicole Germain se rend "Chez Miville".

**8.00 — LA CÔTE DE SABLE**

**8.30 — JOIE DE VIVRE**

**9.00 — C'EST LA VIE**

**9.30 — EXPÉDITIONS**  
"Les Derniers Nomades de l'Arctique".

**10.00 — THÉÂTRE O'HENRY**

**10.30 — SOUS LE SIGNE DU LION**

**11.00 — GROS PLAN**  
Armand Mestral.

**Mercredi 28 juin**

**6.00 — ROQUET, BELLES OREILLES**

**6.30 — CARREFOUR**

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CINÉFEUILLETON**

**7.30 — EXPLOITS SPORTIFS**

**7.45 — AU DELA DES APPARENCES**  
Avec le R.P. Venance et Wilfrid Lemoine. Les larves d'insectes, nourriture de choix pour les poissons.

**8.00 — LE POINT D'INTERROGATION**

**8.30 — ÉDITION SPÉCIALE**

**9.00 — EN HAUT DE LA PENTE DOUCE**

**9.30 — UNE ÉTOILE M'A DIT**

**10.00 — LA FORCE DE L'ÂGE**

**10.30 — LONG MÉTRAGE**  
"La Mariée du dimanche", comédie, avec Bette Davis et Robert Montgomery. Une jeune rédactrice en voyage s'éprend du fiancé d'une autre femme.

**Jeudi 29 juin**

**6.00 — LE MOULIN AUX IMAGES**

**6.30 — LE MONDE DU SPORT**

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CINÉFEUILLETON**

**7.30 — REGARDS SUR LA VILLE**

**8.00 — CLÉ DE SOL**  
Avec Michel Noël.

**8.30 — FILLES D'ÈVE**

**9.00 — RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE**

**9.30 — LA RUSSIE D'AUJOURD'HUI**  
Commentaires sur la Russie: villes, monuments, cérémonies religieuses, sports et arts.

**11.15 — ÇA AUSSI, C'EST PARIS**

**12.15 — LES COUCHE-TARD**

**Vendredi 30 juin**

**6.00 — GUILLAUME TELL**

**6.30 — A VOUS, PARIS!**

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CINÉFEUILLETON**

**7.30 — LANGUE FRANÇAISE**

**7.45 — POUR ELLE**

**8.00 — SUR DEMANDE**

**8.30 — JEUNES VISAGES**

**9.00 — CINÉMA INTERNATIONAL**  
"Du sang dans le soleil", drame de mœurs, avec Mel Ferrer et Amedeo Nazzari. Un jeune prêtre de retour dans sa famille se retrouve en pleine vendetta.

**10.45 — EN ROULANT MA BOULE**

**11.00 — CINÉMA**  
"Marie Stuart", film biographique de Carl Froelich, avec Sarah Lander, Willy Burgel et Lotte Koch.

# SPORTS D'ÉTÉ

*Cette série débutera  
le dimanche 25 juin  
par un tournoi  
de sauts en ski!*



**P**OUR inaugurer la nouvelle saison de la série télévisée *Sports d'été*, le dimanche 25 juin de 4 à 5 heures de l'après-midi, au réseau français de Radio-Canada, le réalisateur Gaston Dagenais vous amènera sur les pentes du Mont-Royal et vous invitera à assister à un spectacle assez original : un tournoi de sauts en ski!

Les sportifs n'ont plus rien à leur épreuve et leur audace n'a plus de bornes! Ainsi verrez-vous une trentaine de skieurs venant des régions de Trois-Rivières, Ottawa, Montréal, Québec et du Lac St-Jean participer à trois compétitions où les vainqueurs obtiendront des trophées bien mérités.

Bien mérités en effet! Car si le saut en ski en pleine saison estivale offre beaucoup d'originalité, il n'offre pas moins de risques. Il oblige à une habileté toute particulière. Mais voyons concrètement comment un tel tournoi peut se réaliser.

Pour la circonstance, la piste de ski des étudiants de l'Université de Montréal, sur le campus, sera réaménagée. Le tremplin aura une longueur de 135 pieds et il faudra 80 tonnes de glace concassée pour permettre aux

skieurs d'accomplir leurs exploits. La piste d'élan se composera d'un dalot de 20 pouces de largeur, rempli de glace concassée, saupoudrée de chlorure d'ammonium. La glace sera étendue sur une bonne couche de paille, afin d'éviter le contact avec la terre. La piste d'envol sera allongée de 12 à 15 pieds afin de diminuer la hauteur du tremplin et, surtout, d'éviter que les sauteurs ne prennent trop d'altitude.

La partie la plus difficile à aménager sera la piste d'atterrissage. Sur le sol nouvellement nivelé, on étendra environ dix pouces de paille, pour obtenir un fond isolé de la terre et, surtout, une surface absolument plane, qui recevra la couche de glace. La largeur de la piste glacée sera de 10 à 12 pieds à l'atterrissage et ne dépassera pas 20 pieds au bas de la côte. La fin de la piste d'atterrissage, sur une centaine de pieds, sera recouverte de paille seulement et les skieurs s'arrêteront dans le fameux « tas de paille », caractéristique de tout concours de sauts en ski d'été.

Parmi les concurrents de ce tournoi de ski, mentionnons les deux skieurs olympiques canadiens, Jacques Char-

land, de Trois-Rivières, et Gerry Gravel, d'Ottawa, ainsi qu'une toute jeune fille de 15 ans.

La série télévisée *Sports d'été* vous proposera chaque dimanche des reportages sur les événements sportifs les plus marquants de la saison :

régates, tournois de tennis et de golf, ski nautique, etc.

L'émission d'ouverture promet un spectacle enlevé et inédit. Elle sera réalisée par Gaston Dagenais; Yves Carbonneau en est l'organisateur et le conseiller technique.

## REPORTAGE

# Le débarquement allié en Normandie

Au réseau français de télévision, le mercredi

28 juin, de 9 h. 30 à 10 h. 30 du soir

### La Semaine à Radio-Canada

Publiée chaque semaine par  
les Services d'information  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
C.P. 6000, Montréal  
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Roland Gendreau  
Abonnement : \$3 par année  
(États-Unis : \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.



L'élan d'un  
quart de siècle

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

Autorisée comme envoi postal  
de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.